



NOBARK™

SBC-R

OPERATING GUIDE

PLEASE READ THIS ENTIRE GUIDE BEFORE BEGINNING

MANUEL D'UTILISATION

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL EN ENTIER AVANT DE COMMENCER

GEbruIKSAANWIJZING

GELIEVE DEZE GIDS VOLLEDIG DOOR TE LEZEN VOORDAT U BEGINT

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR

GUIDA ALL'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA ALL'USO PRIMA DI UTILIZZARE

GEBRUCHSANWEISUNG

BITTE LESEN SIE DIE GANZE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME AUFMERKSAM DURCH

Hereinafter Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. and any other affiliate or Brand of Radio Systems Corporation may be referred to collectively as "We" or "Us".

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

CAUTION, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your dog.

⚠ WARNING

- Not for use with aggressive dogs. Do not use this product if your dog is aggressive or if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or a certified trainer.
- This device contains Lithium-ion batteries; never incinerate, puncture, deform, or short-circuit. Fire, explosion, property damage, or bodily harm may occur if this warning is not followed.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Do not attempt to cut into or pry open the battery, dispose of in fire, or expose to water. Dispose of spent batteries according to the regulations in your area.

CAUTION

Please read and follow the instructions in this manual. Proper fit of the collar is important. A collar worn for too long or made too tight on the dog's neck may cause skin damage. This is called bed sores; it is also called decubitus ulcers or pressure necrosis.

- Avoid leaving the collar on the dog for more than 12 hours per day.
- When possible, reposition the collar on the dog's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this manual.
- Never connect a lead, tags, or other items to the collar; it will cause excessive pressure on the Contact Points or may cause a vibration and trigger a false static stimulation.
- When using a separate collar for a lead and/or tags, don't put pressure on the electronic collar.
- Before playing with your dog, remove the collar. The activity may cause your dog to bark, which could lead to him associating the play with the static stimulation.
- Wash the dog's neck area and the Contact Points of the collar weekly with a damp cloth. **Turn the unit off before touching the Contact Points.** Ensure the dog's neck is thoroughly dry before replacing the collar.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the collar until the skin has healed.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.

For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit the Support section for bark control at www.sportdog.com.

These steps will help keep your dog safe and comfortable. Millions of dogs are comfortable while they wear stainless steel contacts. Some dogs are sensitive to contact pressure. You may find after some time that your dog is very tolerant of the collar. If so, you may relax some of these precautions. It is important to continue daily checks of the contact area. If redness or sores are found, discontinue use until the skin has fully healed.

- You may need to trim the hair in the area of the Contact Points or switch to the longer Contact Points to ensure consistent contact. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.
- You should not make the collar any tighter than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.

Thank you for choosing SportDOG® Brand training products. Used properly, this product will help you train your dog efficiently and safely. To ensure your satisfaction, please review this Operating Guide thoroughly. If you have questions regarding this product's operation, please see this manual's Frequently Asked Questions and Troubleshooting sections, or contact our Customer Care Centre. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at www.sportdog.com.

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.sportdog.com. By registering and keeping your receipt you will enjoy the product's full warranty and, should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, your valuable information will never be given or sold to anyone. Complete warranty information is available online at www.sportdog.com.

TABLE OF CONTENTS

COMPONENTS	5
HOW THE SYSTEM WORKS	5
KEY DEFINITIONS	6
CHARGING	7
OPERATE THE BARK CONTROL COLLAR	8
FIT THE BARK CONTROL COLLAR	9
WHAT TO EXPECT DURING USE OF THE BARK CONTROL COLLAR	10
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS	11
TROUBLESHOOTING	12
TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY	12
COMPLIANCE	13
BATTERY DISPOSAL	14
IMPORTANT RECYCLING ADVICE	14
WARRANTY	15

COMPONENTS



HOW THE SYSTEM WORKS

The SportDOG™ Brand SBC-R-E NoBark™ Control Collar has been proven safe, comfortable, and effective for dogs over 3.6 kg. The Bark Control Collar uses patented technology to provide the most reliable bark detection available. Three user-selectable modes allow you to choose how static stimulations are delivered:

1. In **Temperament Learning** mode, the static stimulation starts at the lowest level (1) and increases to the next level each time your dog barks within 30 seconds of the previous bark. The collar remembers the static stimulation level needed to stop your dog's barking. The next time your dog starts barking, the static stimulation will start at the last/highest level used. The static stimulation level will be reduced 30 seconds after your dog stops barking.
2. In **Progressive Stimulation** mode, the static stimulation starts at the lowest level (1) and increases to the next level each time your dog barks within 30 seconds of the previous bark. If your dog does not bark again within 30 seconds, the static stimulation will reset to the lowest level (1).
3. In **User-Selected** mode, the user presets the static stimulation level that will be used every time the dog barks.

NOTE: As a built-in safety feature, if your dog barks 15 times or more within an 80 second period, the SBC-R-E will automatically stop issuing static stimulation for 30 seconds and then resume normal operation. This safety feature is active in all three modes of operation.

KEY DEFINITIONS

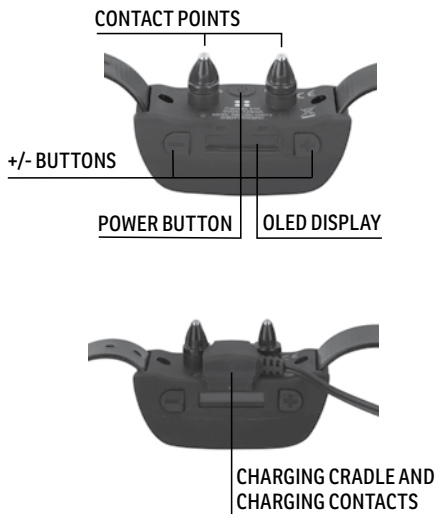
Power Button: Turns the unit on/off

+/- Buttons: Adjust the operating mode and level of static stimulation your dog receives when barking

Contact Points: Deliver the static stimulation

OLED Display: Displays the current mode of operation based on the icon indicated (Temperament Learning: Dog, Progressive Stimulation: Ramp, and User-Selected: Person). Displays the current level of static stimulation (1-10). Displays the condition of the battery (Full: 3 bars, Medium: 2 bars, Low: 1 bar, and Empty: zero bars).

Charging Cradle and Charging Contacts: The Charging Cradle charges the SBC-R-E when attached to the Charging Contacts



STEP::01

CHARGING

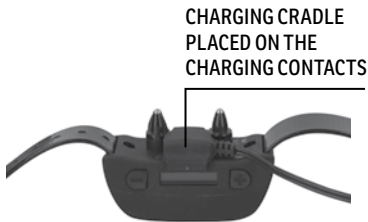
Before using the SBC-R-E for the first time, be sure to charge the unit by following the steps described below.

The SBC-R-E contains a rechargeable battery pack. When the unit indicates the battery is low (battery icon on the OLED display shows 1 bar or less) it is time to recharge the unit. Average battery life is 200 hours, depending on how often your dog barks. However, due to greater use during your dog's training, your first battery charge may not last as long. To conserve battery life, turn the SBC-R-E off when not in use.

FOLLOW THESE STEPS TO CHARGE THE BATTERY:

1. Align the Charging Cradle with the Charging Contacts as shown in image.
2. Push down on the Charging Cradle until it snaps into place.
3. Plug the charger into a standard wall outlet. While charging, a battery icon will show on the OLED display.
4. During charging, keep the SBC-R-E in an open, well-ventilated area.
5. When charging is complete, as indicated by the full battery icon flashing, the battery charger will automatically shut off, preventing overcharging. (After charging, the unit will need to be turned back on before using it.) **NOTE:** The battery should fully charge in 2 hours.
6. Remove the Charging Cradle from the SBC-R-E.
7. Unplug the battery charger from the wall outlet.

NOTE: When storing the unit for long periods, remember to regularly give batteries a full charge. This should be done once every 3 to 4 months.



EN

FR

NL

ES

IT

DE

STEP::02

OPERATE THE BARK CONTROL COLLAR

TURNING THE UNIT ON/OFF

Press and release the power button (located between the contact points). The unit will power on immediately, as well as tone. To turn the unit off, press and hold the power button for 3 seconds. A tone will sound, then the unit will turn off.

NOTE: If the user dose not press any button, the display will go blank after 15 seconds. To wake up the display, press and release the power button.

CHANGING THE MODES

The SBC-R-E has 3 modes of operation. These 3 modes are indicated by icons shown on the OLED display. The following table summarises the 3 modes and their corresponding icons:

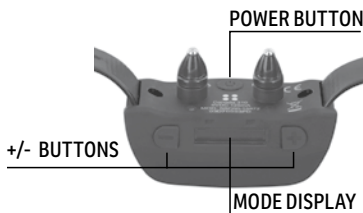
								
TEMPERAMENT LEARNING			PROGRESSIVE STIMULATION			USER-SELECTED		

When the display is active (on) press and release the power button. The mode icon will flash, indicating that you can change modes. Press the +/- buttons until the desired mode is selected.

After changing modes, pressing and releasing the power button again while the mode is blinking will allow you to change the static stimulation levels if you are in **User-Selected** or **Temperament Learning** modes. Pressing the +/- buttons will cycle through the static stimulation levels. **Temperament Learning** static stimulation levels can only be reset to 1 by pressing the - button, or reset to the last "learned" level by pressing the + button.

Plus and minus buttons have no function when displaying **Progressive Stimulation** mode as it always starts at 1.

NOTE: In User-Selected mode, always start training at the lowest level of static stimulation. Watch how your dog reacts, and if necessary, increase to the next static stimulation level.



STEP::03

FIT THE BARK CONTROL COLLAR

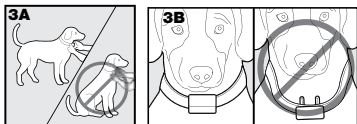
IMPORTANT: The proper fit and placement of the Bark Control Collar is important for effective operation. The Contact Points must have direct contact with your dog's skin.

CAUTION

See page 3 for Important Safety Information.

To ensure a proper fit, follow these steps:

1. Make sure the unit is off.
2. With your dog standing (3A), center the Collar Receiver so the Contact Points are underneath your dog's neck, touching the skin (3B). If your dog has a long or thick coat, you have two options to ensure consistent contact: either trim



the hair around the Contact Points or switch to the longer Contact Points included with your system. *Note: When switching to the longer Contact Points, ensure the o-rings are attached.*

CAUTION

- You may need to trim the hair in the area of the Contact Points. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.
 - You should not make the collar any tighter than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.
3. Check the tightness of the collar by inserting one finger between the end of a Contact Point and your dog's neck. The fit should be snug but not constricting.
 4. Allow your dog to wear the collar for several minutes and then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable wearing the Bark Control Collar.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

WHAT TO EXPECT DURING USE OF THE BARK CONTROL COLLAR

IMPORTANT: Do not leave your dog alone the first few times he receives a static stimulation.

Place the Bark Control Collar properly on your dog and wait nearby until he barks. Most dogs will understand quickly that the Bark Control Collar is disrupting their urge to bark and will relax and stop barking. Because the static stimulation may be surprising or startling at first, some dogs may bark more at the initial static stimulation.

On rare occasions, a dog may get into a bark-stimulation-bark-stimulation cycle. If this happens, reassure your dog with calm, soothing tones. As your dog relaxes, he will understand that if he becomes quiet, he will not receive more static stimulation. The small minority of dogs that have this reaction will only have it the first time they wear the Bark Control Collar.

You should notice a reduction in your dog's barking within the first couple of days that he wears the Bark Control Collar. At this point, it is important to remember the learning process is still not complete. Dogs will "test" the new learning experience and will increase their attempts to bark. This usually occurs during the second week a dog wears the Bark Control Collar. If this does occur, remain consistent and do not alter your use of the Bark Control Collar. You must place the Bark Control Collar on your dog in every situation when you expect him to be quiet. If your dog is not wearing the Bark Control Collar, he may resume barking and his learning would suffer a setback.

ACCESSORIES

To purchase additional accessories for your SportDOG® Brand SBC-R-E NoBark™ Collar, contact the Customer Care Centre or visit our website at www.sportdog.com to locate a retailer near you.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Will another dog's bark set off the Bark Control Collar?	No
Is the Bark Control Collar safe and humane?	Yes. The Bark Control Collar is designed to get your dog's attention, not to punish him. However, the initial static stimulation may startle your dog.
Will the Bark Control Collar work for my dog?	The Bark Control Collar is safe and effective for all breeds and sizes of dogs, though it may be too large for dogs under 3.6 kg to wear comfortably. The system should only be used with dogs who are over 6 months of age. If your dog is injured or its mobility is otherwise impaired, contact your veterinarian or professional trainer before use.
Is it possible for my dog to learn not to bark only when the Bark Control Collar is on?	Yes. This is best accomplished by placing the Bark Control Collar on your dog only in situations where you never want him to bark, and never placing the Bark Control Collar on your dog in situations where you find it acceptable for him to bark.
I have more than one dog, but only one dog with a barking problem. Will it cause problems between the dogs if I keep them together?	It should not be a problem, especially if you follow the procedures described in this manual.
Is the Bark Control Collar waterproof?	Yes. It is waterproof and submersible to 3 metres.
Can I attach a lead to the Bark Control Collar?	No. This can result in pulling the Contact Points too tightly against your dog's neck. Attach a lead to a separate, non-metallic collar, making sure the extra collar does not put pressure on the Contact Points.
Can I leave The Bark Control Collar on my dog all the time?	No. Never leave the Bark Control Collar on for more than 12 consecutive hours.
What do I do if my dog's neck becomes red and irritated?	This condition is due to the Contact Points irritating the skin. Discontinue use of the Bark Control Collar for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian. Once the skin returns to normal, resume use, and monitor the skin condition closely.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

TROUBLESHOOTING

My dog keeps barking (does not respond to the static stimulation)

- Tighten the Bark Control Collar and/or trim your dog's hair where the Contact Points touch his neck to ensure good skin contact
- Increase the Static Stimulation Level
- Charge the battery
- Switch to the longer Contact Points
- If your dog still does not respond, contact the Customer Care Centre

TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY

1. TERMS OF USE

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

2. PROPER USE

This Product is designed for use with dogs where training is desired. The specific temperament or size/weight of your dog may not be suitable for this Product (please refer to "HOW THE SYSTEM WORKS"). Radio Systems Corporation recommends that this Product is not used if your dog is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific safety information statement.

3. NO UNLAWFUL OR PROHIBITED USE

This Product is designed for use with dogs only. This dog training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or Local laws.

4. **LIMITATION OF LIABILITY**

In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law.

5. **MODIFICATION OF TERMS AND CONDITIONS**

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

COMPLIANCE



This equipment has been tested and found to comply with relevant R&TTE Directives. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation are in violation of EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

The Declaration of Conformity can be found at: www.sportdog.com/eu_docs.php.

IC

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device has been designed to operate with the antennas provided with the equipment. Use of other antennas may violate Industry Canada rules and void the user's authority to operate the equipment.

ACMA

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).



BATTERY DISPOSAL

! WARNING

See Important Safety Information on page 2 related to the battery.

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. If you wish to ship us your spent batteries for disposal, contact the Customer Care Centre. This device operates on one (1) 3.7V, 160mAh Lithium-ion battery; replace only with equivalent battery.

At end of product life, use these battery removal instructions for final disposal:

- Using a 3/32 Allen Wrench, remove the two case screws.
- Remove the case back or cover.
- Remove the old battery pack.

! WARNING

- When removing the old battery pack, care must be taken when gripping the connector firmly to avoid damaging the wires. Shorting the battery wires may cause fire or explosion.
- These instructions are not valid for repair or battery replacement. Replacing the battery with a battery not specifically approved by Radio Systems Corporation may cause fire or explosion. Please call the Customer Care Centre to avoid invalidating your warranty.



IMPORTANT RECYCLING ADVICE

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

WARRANTY

THREE YEAR NON-TRANSFERABLE LIMITED WARRANTY

This Product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Complete details of the warranty applicable to this Product and its terms can be found at www.sportdog.com and/ or are available by contacting your local Customer Care Centre.

Europe - Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Canada - Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Australia/New Zealand – In compliance with the Australian Consumer Law, Warranties Against Defects, effective January 1, 2012, warranty details of this Product are as follows: Radio Systems Australia Pty Ltd. (hereinafter referred to as "Radio Systems") warrants to the original retail purchaser, and not any other purchaser or subsequent owner, that its Product, when subject to normal and proper residential use, will be free from defects in material or workmanship for a period of three (3) years from the purchase date. An "original retail consumer purchaser" is a person or entity who originally purchases the Product, or a gift recipient of a new Product that is unopened and in its original packaging. When serviced by Radio Systems Customer Service, Radio Systems covers labour and parts for the first three years of ownership; after the first three years, a service or upgrade charge will apply relative to replacement of the Product with new or refurbished items at Radio Systems' sole discretion.

The limited warranty is non-transferable and shall automatically terminate if the original retail consumer purchaser resells the Radio Systems Product or transfers the property on which the Radio Systems Product is installed. This Limited Warranty excludes accidental damage due to dog chews; lightning damage; or neglect, alteration, and misuse. Consumers who purchase products outside of Australia, New Zealand, or from an unauthorised dealer will need to return the Product to the original place of purchase for any warranty issues.

Please note that Radio Systems does not provide refunds, replacements, or upgrades for change of mind, or for any other reason outside of these Warranty terms.

Claims Procedure: Any claim made under this Warranty should be made directly to Radio Systems Australia Pty Ltd. Customer Care Centre at:

Radio Systems Australia Pty Ltd.
PO Box 7266, Gold Coast Mail Centre QLD 9726, Australia
Australia Residents: 1800 786 608
New Zealand Residents: 0800 543 054
Email: aus-info@petsafe.net

To file a claim, a proof of purchase must be provided. Without a proof of purchase, Radio Systems will not repair or replace faulty components. Radio Systems requests the Consumer to contact the Radio Systems Customer Care Centre to obtain a Warranty Return number, prior to sending the Product. Failure to do so may delay in the repair or replacement of the Product.

If the Product is deemed to be faulty within 30 days from date of original purchase, Radio Systems will organise for a replacement to be sent in advance of returning the faulty Product. A Post Bag will be included with the replacement Product for the return of the faulty Product. The Product must be returned within 7 days of receiving the replacement. If the Product is deemed to be faulty after 30 days from the date of original purchase, the consumer will be required to return the Product to Radio Systems at the consumer's own expense. Radio Systems will test and replace the faulty unit or its components and return to the consumer free of charge, provided the Product is within its said warranty period. This warranty is in addition to other rights and remedies available to you under the Law. Radio Systems goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Should you have any queries or require any further information, please contact our Customer Care Centre on 1800 786 608 (Australia) or 0800 543 054 (New Zealand).

For a list of patents protecting this product, please visit:
<http://www.radiosystemscorporation.com/patents>

Ci-après, « Nous » peut renvoyer collectivement à Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd., ainsi qu'à toute autre filiale ou marque de Radio Systems Corporation.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole est une alerte de sécurité. Sa présence vous avertit d'un risque de blessure. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure ou de mort.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION, utilisé sans symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou de blesser gravement votre chien.

AVERTISSEMENT

- Ce produit ne doit pas être utilisé avec des chiens agressifs. N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou a tendance à l'agressivité. Les chiens agressifs peuvent causer de graves blessures, voire la mort de leur maître ou d'autres personnes. Si vous n'êtes pas sûr(e) que ce produit convient à votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel.
- Ce dispositif contient des batteries au lithium-ion ; ne les incinérez, ne les percez, ne les déformez et ne les court-circuitiez jamais. Le non-respect de cet avertissement est susceptible de provoquer un incendie, une explosion, des dégâts matériels ou des dommages corporels.
- Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie inapproprié. NE tentez PAS de découper ni d'ouvrir la batterie, de la jeter au feu ni de l'exposer à l'eau. Mettez les batteries au rebut conformément à votre réglementation locale.

ATTENTION

Veillez lire et respecter les consignes décrites dans ce manuel. Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté trop longtemps ou trop serré peut irriter la peau du chien. Ce type de blessure s'appelle une escarre de décubitus ou une nécrose cutanée.

- Évitez de laisser votre chien porter le collier plus de 12 heures par jour.
- Dans la mesure du possible, remplacez le collier toutes les 1 heures ou 2 sur le cou de votre chien.
- Vérifiez que le collier est bien positionné pour éviter toute pression excessive ; suivez les instructions contenues dans ce manuel.
- N'attachez jamais de laisse, d'étiquettes ou d'autres objets au collier car cela exercerait une pression excessive sur les contacteurs ou pourrait provoquer une vibration et déclencher une fausse stimulation électrostatique.
- Lorsque vous utilisez un autre collier avec une laisse et/ou des étiquettes, veillez à ce qu'il n'exerce pas de pression sur le collier électronique.
- Retirez le collier avant de jouer avec votre chien. L'activité peut générer des aboiements et faire que le chien associe le jeu aux stimulations électrostatiques.
- Lavez le cou du chien et les contacteurs avec un chiffon humide chaque semaine. **Éteignez l'appareil avant de toucher les contacteurs.** Vérifiez que le cou du chien est complètement sec avant de remettre le collier.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas d'irritation ou de douleur, interrompez l'utilisation du collier jusqu'à ce que la peau soit guérie.
- Si le problème persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les plaies de lit et les escarres, veuillez consulter la section d'assistance concernant les systèmes de contrôle des aboiements sur notre site Internet : www.sportdog.com.

Ces conseils visent à favoriser la sécurité et le confort de votre chien. Des millions de chiens portent des contacteurs d'acier inoxydable sans ressentir d'inconfort. Certains chiens sont sensibles à la pression de contact. Mais il est probable qu'après quelques temps votre animal supporte très bien le collier. Si c'est le cas, certaines précautions peuvent être assouplies. Il est important de poursuivre les contrôles quotidiens de la zone de contact. En cas de rougeur ou de plaie, cessez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison complète de la peau.

- Il vous faudra peut-être tailler les poils à l'endroit des contacteurs ou utiliser des contacteurs plus longs pour garantir un contact constant. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
- Ne serrez pas le collier plus que nécessaire pour un contact satisfaisant. Un collier trop serré augmente le risque d'escarre sur la zone de contact.

Merci d'avoir choisi les appareils de dressage de la marque SportDOG®. Correctement utilisé, ce produit vous aidera à dresser votre chien efficacement et en toute sécurité. Pour assurer votre satisfaction, veuillez consulter ce manuel d'utilisation dans son intégralité. Si vous avez des questions sur le fonctionnement de ce produit, veuillez consulter les sections Questions fréquemment posées ou Dépannage de ce manuel, ou contactez notre centre de service à la clientèle. Pour consulter la liste des numéros de téléphone pour votre région, visitez notre site Internet www.sportdog.com.

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article sous 30 jours sur le site www.sportdog.com. En enregistrant votre produit et en conservant votre reçu, vous bénéficierez d'une garantie complète et d'une réponse plus rapide de la part du Service clientèle. Plus important encore, nous ne transmettrons ni ne vendrons de renseignements importants à votre sujet à personne. Une description complète de la garantie est disponible sur le site www.sportdog.com.

TABLE DES MATIÈRES

CONTENU DU KIT	20
FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME	20
DÉFINITIONS	21
CHARGEMENT	22
FONCTIONNEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS	23
AJUSTEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS	24
CE À QUOI IL FAUT S'ATTENDRE LORS DE L'UTILISATION DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS	25
QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES	26
DÉPANNAGE	27
CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ	27
CONFORMITÉ	28
ÉLIMINATION DES BATTERIES USAGÉES	29
REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE	30
GARANTIE	30

CONTENU DU KIT



FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Il a été prouvé que la marque de collier anti-aboiement NoBark™ SBC-R-E SportDOG™ était sans danger, confortable et efficace pour les animaux pesant au moins 3,6 kg. Le collier anti-aboiement utilise une technologie certifiée offrant la solution de détection des aboiements la plus fiable du marché. Trois modes de fonctionnement choisis par l'utilisateur vous permettent de choisir la manière dont les stimulations électrostatiques sont délivrées :

1. En mode **d'apprentissage basé sur le tempérament de l'animal**, la stimulation électrostatique démarre au niveau le plus bas (1) et augmente au niveau suivant à chaque fois que votre chien aboie, dans les 30 secondes suivant le premier aboiement. Le collier se souvient du niveau de stimulation électrostatique nécessaire pour que votre chien cesse d'aboyer. La prochaine fois que votre chien aboie, la stimulation électrostatique démarre au dernier/plus haut niveau utilisé. Le niveau de stimulation électrostatique baisse 30 secondes après que votre chien a arrêté d'aboyer.
2. En mode de **stimulation progressive**, la stimulation électrostatique démarre au niveau le plus bas (1) et augmente au niveau suivant à chaque fois que votre chien aboie, dans les 30 secondes suivant le premier aboiement. Si votre chien n'aboie pas dans les 30 secondes, le niveau de stimulation électrostatique se règle à nouveau sur le niveau le plus bas (1).
3. En **mode de fonctionnement choisi par l'utilisateur**, l'utilisateur programme le niveau de stimulation électrostatique à utiliser à chaque fois que votre chien aboie.

REMARQUE : Grâce à la caractéristique de sécurité intégrée, si votre chien aboie 15 fois ou plus en moins de 80 secondes, le dispositif SBC-R-E arrête automatiquement d'émettre une stimulation électrostatique pendant 30 secondes puis reprend son fonctionnement normal. Cette caractéristique de sécurité est active avec les trois modes de fonctionnement.

DÉFINITIONS

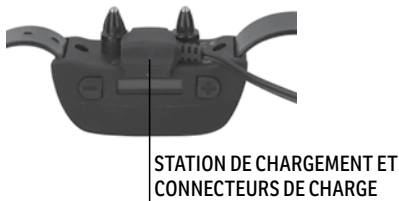
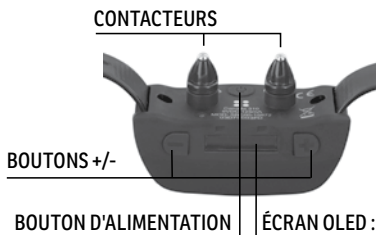
Bouton d'alimentation : Allume/Éteint l'appareil

Boutons +/- : Règle le mode de fonctionnement et le niveau de stimulation électrostatique que votre chien reçoit lorsqu'il aboie

Contacteurs : Délivre la stimulation électrostatique

Écran OLED : Affiche le mode de fonctionnement en cours selon l'icône indiquée (Apprentissage basé sur le tempérament de l'animal : Chien, Stimulation progressive : Rampe et choisi par l'utilisateur : personne). Affiche le niveau actuel de stimulation électrostatique (1-10). Affiche l'état de la batterie (pleine : 3 barres, charge moyenne : 2 barres, charge faible : 1 barre et vide : aucune barre)

Station de chargement et connecteurs de charge : La station de chargement charge le SBC-R-E lorsqu'il est connecté aux connecteurs de charge



EN

FR

NL

ES

IT

DE

CHARGEMENT

Avant d'utiliser le SBC-R-E pour la première fois, veuillez suivre les étapes de chargement de l'appareil comme décrit ci-dessous.

Le SBC-R-E contient un bloc-batterie rechargeable. Lorsque l'appareil indique que la batterie est faible (l'icône de batterie sur l'écran OLED indique 1 barre ou moins), il est temps de recharger l'appareil. L'autonomie moyenne de la batterie est de 200 heures, en fonction de la fréquence à laquelle votre chien aboie. Toutefois, en raison de l'utilisation plus fréquente lors du dressage de votre chien, le premier chargement de batterie risque de ne pas durer aussi longtemps que les suivants. Afin d'allonger l'autonomie de la batterie, éteignez le SBC-R-E lorsque vous ne l'utilisez pas.

SUIVEZ CES ÉTAPES POUR CHARGER LA BATTERIE :

1. Alignez la station de chargement avec les contacteurs de chargement, comme montré sur l'image.
2. Poussez sur la station de chargement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Branchez le chargeur sur une prise murale ordinaire. Pendant le chargement, une icône batterie s'affiche sur l'écran OLED.
4. Pendant le chargement, gardez le SBC-R-E dans un endroit ouvert et bien aéré.
5. Lorsque le chargement est terminé, comme indiqué par l'icône de batterie pleine qui clignote, le chargeur de batterie s'éteint automatiquement, évitant ainsi la surcharge. (Après le chargement, l'appareil doit être rallumé avant son utilisation.) REMARQUE : La batterie se charge complètement en 2 heures.
6. Retirez la station de chargement du SBC-R-E.
7. Débranchez le chargeur de batterie de la prise murale.

STATION DE
CHARGEMENT PLACÉE
SUR LES CONTACTEURS
DE CHARGEMENT



REMARQUE : Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, n'oubliez pas d'effectuer régulièrement une recharge complète des batteries. Cette opération doit être effectuée une fois tous les 3 à 4 mois.

ÉTAPE::02

FONCTIONNEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

ALLUMER/ÉTEINDRE L'APPAREIL

Appuyez et relâchez le bouton marche/arrêt (situé entre les contacteurs). L'appareil s'allume immédiatement et émet un signal sonore. Pour éteindre l'appareil, appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes. Un signal sonore est émis puis l'appareil s'éteint.

REMARQUE: Si l'utilisateur n'appuie sur aucun bouton, l'écran se met en veille après 15 secondes. Pour réactiver l'écran, appuyez et relâchez le bouton marche/arrêt.

CHANGEMENT DE MODE

Le SBC-R-E possède 3 modes de fonctionnement. Ces 3 modes sont indiqués par des icônes qui s'affichent sur l'écran OLED. Les tableaux suivants résumés les 3 modes et leurs icônes correspondantes :



APPRENTISSAGE BASÉ SUR LE TEMPÉRAMENT DE L'ANIMAL



STIMULATION PROGRESSIVE



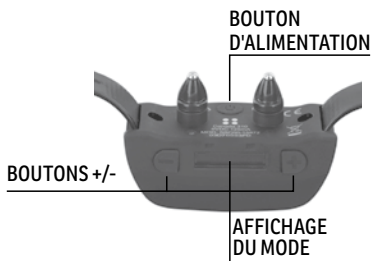
FONCTIONNEMENT CHOISI PAR L'UTILISATEUR

Lorsque l'écran est actif (marche), appuyez et relâchez le bouton marche/arrêt. L'icône du mode clignote, indiquant que vous pouvez changer de mode. Appuyez sur les boutons +/- jusqu'à ce que le mode souhaité soit sélectionné.

Après le changement de mode, le fait d'appuyer et relâcher de nouveau le bouton marche/arrêt pendant que le mode clignote, vous permet de changer les niveaux de stimulation électrostatique, si vous êtes en mode de

fonctionnement choisi par l'utilisateur ou en mode d'**apprentissage basé sur le tempérament de l'animal**. Grâce aux boutons +/-, vous vous déplacez à travers les différents niveaux de stimulation électrostatique. Les niveaux de stimulation électrostatique du mode d'**apprentissage basé sur le tempérament** de l'animal peuvent uniquement être réinitialisés à 1, en appuyant sur le bouton -, ou réinitialisés au dernier niveau enregistré, en appuyant sur le bouton +.

Les bouton « plus » et « moins » n'ont pas de fonction lorsque le mode de **stimulation progressive** est affiché, étant donné que ce mode démarre toujours à 1.



REMARQUE : Dans le mode de fonctionnement choisi par l'utilisateur, vous devez toujours démarrer le dressage au niveau le plus bas de stimulation électrostatique. Regardez comment votre chien réagit et, si nécessaire, augmentez au niveau de stimulation électrostatique supérieur.

ÉTAPE::03

AJUSTEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

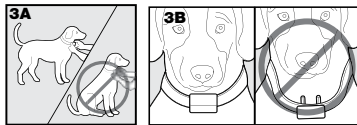
IMPORTANT : un ajustement et un positionnement adaptés du collier anti-aboiements sont importants pour un fonctionnement efficace. Les contacteurs doivent être en contact direct avec la peau de votre chien.

ATTENTION

Voir les consignes de sécurité importantes indiquées à la page 3.

Pour garantir un ajustement optimal, respectez les étapes suivantes :

1. Vérifiez que l'appareil est éteint.
2. Une fois votre chien debout (3A), centrez le collier-récepteur de manière à ce que les contacteurs soient sous le cou de votre chien, touchant à sa peau (3B). Si votre chien a un long cou ou de longs poils,



vous avez deux possibilités pour assurer un contact constant : vous pouvez utiliser les contacteurs plus longs fournis avec votre système, ou tailler les poils de votre chien sous les contacteurs. **REMARQUE :** Lorsque vous passez aux contacteurs longs, assurez-vous que les joints toriques sont fixés.

ATTENTION

- Vous aurez peut-être besoin de tailler les poils dans la zone des contacteurs. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
 - Ne serrez pas le collier plus que nécessaire pour un contact satisfaisant. Un collier trop serré augmenterait le risque d'escarre sur la zone de contact.
3. Vérifiez l'ajustement du collier en insérant un doigt entre l'extrémité du contacteur et le cou de votre animal. L'ajustement doit être serré mais ne doit pas comprimer.

4. Laissez votre chien porter le collier pendant quelques minutes, puis vérifiez de nouveau le réglage. Vérifiez également le réglage une fois qu'il se sera habitué au collier anti-aboiements.

CE À QUOI IL FAUT S'ATTENDRE LORS DE L'UTILISATION DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

IMPORTANT : Ne laissez pas votre chien seul les premières fois qu'il reçoit une stimulation électrostatique.

Placez le collier anti-aboiements sur votre chien et restez à côté jusqu'à ce qu'il aboie. La plupart des chiens comprennent très rapidement que le collier anti-aboiements perturbe leur besoin d'aboyer ; ils se détendent et cessent alors d'aboyer. En raison de l'effet de surprise de la stimulation électrostatique les premières fois, certains chiens peuvent aboyer plus au début de la stimulation électrostatique.

À de rares occasions, un chien peut entrer dans un cycle aboiement-stimulation-aboiement-stimulation. Si cela se produit, rassurez votre chien sur un ton calme et apaisant. Alors que votre chien se relaxe, il comprend que lorsqu'il se calme, il ne reçoit plus de stimulation électrostatique. La petite minorité de chiens qui ont cette réaction ne doivent réagir de cette façon que la première fois qu'ils portent le collier anti-aboiements.

Vous devriez remarquer une diminution des aboiements de votre chien au cours des deux premières semaines d'utilisation du collier anti-aboiements. À ce stade, il est important de garder en tête que le processus d'apprentissage n'est pas terminé. Les chiens testent la nouvelle expérience d'apprentissage et augmentent leur tentatives d'aboiement. Ceci se produit généralement au cours de la deuxième semaine d'utilisation du collier anti-aboiements. Si cela se produit, restez constant et n'interrompez pas l'utilisation du collier anti-aboiements. Vous devez placer le collier anti-aboiements sur votre chien à chaque fois que vous attendez de lui qu'il reste calme. Si votre chien ne porte pas le collier anti-aboiements, il peut reprendre ses aboiements et son apprentissage peut être retardé.

ACCESSOIRES

Pour vous procurer des accessoires supplémentaires pour votre collier SBC-R-E NoBark™ SportDOG®, contactez le Service clientèle ou consultez notre site internet, www.sportdog.com, afin de trouver un revendeur près de chez vous.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Est-ce que l'aboïement d'un autre chien peut déclencher le collier anti-aboïements ?	Non
Le collier anti-aboïements est-il sans danger pour les personnes ?	Oui. Le collier anti-aboïement est conçu pour attirer l'attention de votre chien, pas pour le punir. Toutefois, la première stimulation électrostatique peut surprendre votre chien.
Est-ce que le collier anti-aboïements fonctionnera sur mon chien ?	Le collier anti-aboïements est sans danger et efficace sur toutes les races et les tailles de chien, malgré tout il se peut qu'il soit trop grand pour les chiens de moins de 3,6 kg et ne soit pas confortable. Ce système ne doit être utilisé qu'avec des chiens âgés de plus de 6 mois. Si votre chien est blessé ou si sa mobilité est réduite, contactez votre vétérinaire ou votre dresseur professionnel avant utilisation.
Est-il possible pour mon chien d'apprendre à ne pas aboyer uniquement lorsqu'il porte le collier anti-aboïements ?	Oui. Ceci s'obtient en plaçant le collier anti-aboïements sur votre chien uniquement lorsque vous ne voulez pas qu'il aboie et en ne mettant jamais le collier anti-aboïements sur votre chien lorsque vous estimez qu'il peut aboyer.
J'ai plusieurs chiens mais seulement l'un d'eux a un problème d'aboïement. Cela peut-il créer un problème entre les chiens si je les laisse ensemble ?	Cela ne devrait pas être un problème, particulièrement si vous suivez les procédures décrites dans ce manuel.
Le collier anti-aboïements est-il étanche ?	Oui. Il est étanche et submersible jusqu'à 3 mètres.
Puis-je attacher une laisse au collier anti-aboïements ?	Non. Les contacteurs risqueraient d'être trop serrés sur le cou de votre chien. Attachez une laisse sur un autre collier non métallique, en vous assurant que le collier supplémentaire n'exerce pas de pression sur les contacteurs.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Est-ce que je peux laisser le collier anti-aboiements sur mon chien tout le temps ?

Non. Ne laissez jamais le collier anti-aboiements pendant plus de 12 heures consécutives.

Que faire si le cou de mon chien présente des rougeurs ou des irritations ?

Ce problème provient d'une irritation provoquée par les contacteurs. Arrêtez d'utiliser le module collier anti-aboiements pendant quelques jours. Si le problème persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire. Lorsque l'irritation a disparu, recommencez à utiliser le dispositif et contrôlez de près la peau de votre chien.

DÉPANNAGE

Mon chien continue d'aboyer (il ne réagit pas aux stimulations électrostatiques)

- Serrez le collier anti-aboiements et/ou taillez les poils de votre chien à l'endroit où les contacteurs touchent son cou afin de garantir un bon contact avec la peau.
- Augmentez le niveau de stimulation électrostatique
- Chargez la batterie
- Utilisez les contacteurs longs
- Votre chien ne réagit toujours pas, contactez le service clientèle.

CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. CONDITIONS D'UTILISATION

L'utilisation de ce produit est sujette à votre acceptation sans modifications de l'intégralité des termes, conditions et consignes d'utilisation stipulés dans le présent document. Vous devez accepter ces termes, conditions et consignes d'utilisation pour pouvoir utiliser le produit. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais et risques, au service clientèle approprié, avec une preuve d'achat, afin d'obtenir un remboursement complet.

2. UTILISATION ADÉQUATE

Ce produit est conçu pour le dressage de chiens. Le caractère ou la taille/le poids spécifiques de votre chien ne sont peut-être pas adaptés à ce produit (voir la section « FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME » de ce manuel d'utilisation. Radio Systems Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif, et rejette toute responsabilité associée au fait que le produit convienne ou non à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr(e) que ce dispositif est approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de l'intégralité du manuel d'utilisation et de toutes les déclarations relatives aux informations de sécurité spécifiques.

3. AUCUNE D'UTILISATION ILLÉGALE OU PROHIBÉE

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des chiens. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut constituer une violation des lois fédérales, nationales ou locales.

4. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenues responsables (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) des pertes ou dommages consécutifs ou associés à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur assume les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit dans la pleine mesure autorisée par la loi.

5. MODIFICATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier ponctuellement les termes, les conditions et les consignes applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce Produit, elles ont une valeur contractuelle et s'appliquent comme si elles faisaient partie du présent document.

CONFORMITÉ



Cet équipement a été testé et été déclaré conforme aux directives pertinentes R&TTE. Avant d'utiliser ce système en dehors des pays européens, veuillez consulter l'organisme R&TTE compétent dans votre région. Les modifications et les changements apportés à l'appareil et non approuvés par Radio Systems Corporation contreviennent aux réglementations R&TTE européennes, et peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil et annuler la garantie.

Vous trouverez la déclaration de conformité sur le site : www.sportdog.com/eu_docs.php.

IC

Ce dispositif est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut causer aucune interférence et (2) il doit accepter toute interférence, ceci incluant celles qui pourraient perturber son fonctionnement.

Ce dispositif a été conçu pour fonctionner avec les antennes fournies avec ce produit. L'utilisation d'autres antennes peut enfreindre les règles d'Industrie Canada et annuler l'autorité de l'utilisateur quant au fonctionnement de l'équipement.



ÉLIMINATION DES BATTERIES USAGÉES

⚠️ AVERTISSEMENT

Consultez les consignes de sécurité importantes concernant les batteries, page 17.

La collecte sélective des batteries usagées est exigée dans de nombreux pays ; renseignez-vous sur les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les batteries usagées. Si vous souhaitez nous envoyer vos batteries usagées pour qu'elles soient mises au rebut, contactez le Service clientèle. Cet appareil fonctionne à l'aide d'une (1) batterie Lithium-ion de 3,7 volts, 160 mAh ; remplacez-la uniquement par des batteries équivalentes.

En fin de vie du produit, veuillez suivre les instructions concernant l'élimination des batterie :

- À l'aide d'une clé Allen 3/32, retirer les deux vis du boîtier.
- Retirez le cache arrière ou le couvercle du boîtier.
- Retirez le bloc batterie usagé.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Au moment de retirer le bloc de batteries usagé, veillez à tenir fermement le connecteur pour ne pas endommager les fils. Risque d'incendie ou d'explosion si les fils de la batterie sont court-circuités.
- Ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement des batteries. Il existe un risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie autre que celles approuvées spécifiquement par Radio Systems Corporation. Veuillez appeler notre Service clientèle pour éviter d'annuler votre garantie.



REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Veillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets des équipements électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous n'avez plus besoin de cet appareil, ne le mettez pas dans le système de déchets ordinaire.

Veillez le rapporter là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé. En cas d'impossibilité, veuillez contacter le service clientèle pour de plus amples informations. Pour obtenir la liste des numéros de téléphone de notre service clientèle, consultez notre site internet, www.sportdog.com.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS, NON TRANSFÉRABLE

Ce produit est soumis à une garantie limitée du fabricant. Les détails complets de la garantie applicable pour ce produit de même que ses modalités se trouvent sur le site www.sportdog.com et/ou peuvent être obtenus en contactant votre service clientèle local.

Europe – Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Irlande

Canada – Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 États-Unis

Pour connaître la liste des brevets qui protègent ce produit, veuillez consulter :

<http://www.radiosystemscorporation.com/patents>

Hierna kunnen Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. en andere aangesloten ondernemingen of merken van Radio Systems Corporation gezamenlijk "Wij" of "Ons" worden genoemd.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Uitleg van legenda in deze gids



Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te waarschuwen voor potentiële risico's op lichamelijk letsel. Volg alle veiligheidsmeldingen op die na dit symbool worden weergegeven om letsel of overlijden te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

WAARSCHUWING geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet wordt vermeden, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

⚠ VOORZICHTIG

VOORZICHTIG, gebruikt zonder het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet wordt vermeden, kan leiden tot letsel bij uw hond.

⚠ WAARSCHUWING

- Niet voor gebruik bij agressieve honden. Gebruik dit product niet wanneer uw hond agressief is, of wanneer uw hond een neiging heeft tot agressief gedrag. Agressieve honden kunnen ernstig letsel en zelfs het overlijden van hun eigenaren en anderen veroorzaken. Als u er niet zeker van bent of dit product geschikt is voor uw hond, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.
- Dit apparaat bevat lithium-ionbatterijen; deze mogen nooit worden verbrand, doorgeprikt, vervormd of kortgesloten. Als deze waarschuwing niet wordt opgevolgd, kan dit brand, explosie, beschadiging van eigendommen of lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type. Probeer niet de batterijen open te snijden of te wrikken en gooi ze niet in open vuur of water. Gooi lege batterijen weg volgens de voorschriften in uw regio.

VOORZICHTIG

Lees de instructies in deze handleiding door en volg deze op. Een juiste pasvorm van de halsband is belangrijk. Wanneer een halsband te lang gedragen wordt of te strak om de hals van de hond zit, kan deze beschadiging van de huid veroorzaken. Dit wordt bedzweer genoemd; een andere naam is doorligwond, decubitus of druknecrose.

- Laat uw hond de halsband nooit langer dan 12 uur per dag dragen.
- Plaats de halsband, indien mogelijk, elke 1 tot 2 uur anders om de hals van de hond.
- Controleer of de halsband goed past om overmatige druk te voorkomen; volg de instructies in deze handleiding.
- Bevestig nooit een riem, penningen of andere items aan de halsband, omdat dit te veel druk op de contactpunten veroorzaakt of een vibratie kan veroorzaken en ten onrechte een statische stimulatie kan activeren.
- Als u een aparte halsband voor een riem en/of penningen gebruikt, moet u ervoor zorgen dat er geen druk op de elektronische halsband wordt uitgeoefend.
- Verwijder de halsband voordat u met uw hond gaat spelen. Door de activiteit kan uw hond gaan blaffen, wat ertoe kan leiden dat de hond het spelen gaat associëren met de statische stimulatie.
- Maak de hals van de hond en de contactpunten van de halsband iedere week schoon met een vochtige doek. **Schakel het apparaat uit voordat u de contactpunten aanraakt.** Controleer of de hals van de hond helemaal droog is voordat u de halsband opnieuw aanbrengt.
- Onderzoek het contactgebied dagelijks op tekenen van uitslag of wondjes.
- Indien er uitslag of een wond is, staak dan het gebruik van de halsband tot de huid is genezen.
- Als de aandoening meer dan 48 uur aanhoudt, raadpleeg dan een dierenarts.

Ga naar het gedeelte met ondersteuning voor blafbeheersing op www.sportdog.com voor meer informatie over doorligwonden en druknecrose.

Deze stappen zullen helpen uw hond zich veilig en comfortabel te laten voelen. Miljoenen honden ondervinden geen problemen bij het dragen van roestvrijstalen contactpunten. Sommige honden zijn gevoelig voor de druk van de contactpunten. Het kan zijn dat uw hond de halsband na enige tijd goed verdraagt. Als dit het geval is, kunt u deze voorzorgen wat minder streng toepassen. Het is belangrijk dat u dagelijks de contactgebieden blijft controleren. Als u roodheid of wondjes opmerkt, staak dan het gebruik tot de huid volledig genezen is.

- Het kan nodig zijn om de vacht in het gebied rondom de contactpunten te trimmen of anders over te schakelen op langere contactpunten, om te zorgen voor constant contact. Scheer de nek van de hond nooit; dit kan leiden tot uitslag of infectie.
- Maak de halsband niet strakker dan nodig is voor een goed contact. Een halsband die te strak zit, geeft een verhoogd risico op druknecrose in het contactgebied.

Hartelijk dank voor uw keuze voor de trainingsproducten van het merk SportDOG®. Als u dit product op de juiste manier gebruikt, kunt u uw hond op een doelgerichte en veilige manier trainen. Om tevredenheid over het product te garanderen, adviseren wij u deze gebruiksaanwijzing grondig door te lezen. Als u vragen hebt over het gebruik van dit product, kunt u de gedeelten Veel gestelde vragen en Probleemoplossing van deze handleiding raadplegen of contact opnemen met onze klantenservice. Een overzicht met telefoonnummers in uw regio kunt u vinden op onze website www.sportdog.com.

Registreer uw product binnen 30 dagen op www.sportdog.com om het meeste uit uw garantie te halen. Door te registreren en uw aankoopbewijs te bewaren geniet u de volle garantie en kunnen wij u sneller helpen als u ooit de klantenservice belt. En het belangrijkste: uw waardevolle informatie wordt nooit aan derden gegeven of verkocht. Volledige informatie over de garantie is online beschikbaar op www.sportdog.com.

INHOUD

ONDERDELEN	34
ZO WERKT HET SYSTEEM	34
BELANGRIJKE DEFINITIES	35
OPLADEN	36
DE HALSBAND VOOR BLAFBEHEERSING BEDIENEN	37
DE HALSBAND VOOR BLAFBEHEERSING OMDOEN	38
WAT KUNT U VERWACHTEN TIJDENS HET GEBRUIK VAN DE BLAFBEHEERSINGSHALSBAND	39
VEELGESTELDE VRAGEN	40
PROBLEEMOPLOSSING	41
GEBRUIKSVORWAARDEN EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID	42
CONFORMITEIT	43
WEGWERPEN VAN BATTERIJEN	43
BELANGRIJK ADVIES VOOR RECYCLING	44
GARANTIE	44

ONDERDELEN



ZO WERKT HET SYSTEEM

De SportDOG® SBC-R-E NoBark™-beheersingshalsband is veilig, comfortabel en effectief gebleken voor honden zwaarder dan 3,6 kg. De blafbeheersingshalsband maakt gebruik van een gepatenteerde technologie voor de meest betrouwbare blafherkenning die er is. Door middel van drie door de gebruiker in te stellen modi kunt u kiezen hoe de statische stimulatie wordt toegediend:

1. In de modus **Temperament leren** begint de statische stimulatie op het laagste niveau (1). Steeds als uw hond binnen 30 seconden na de vorige blaf nog een keer blaft, wordt de statische stimulatie verhoogd naar het volgende niveau. De halsband onthoudt het niveau van statische stimulatie dat nodig was om uw hond te laten stoppen met blaffen. De volgende keer dat uw hond begint te blaffen, begint de statische stimulatie op het laatste/hoogste niveau dat werd gebruikt. Het niveau van statische stimulatie wordt 30 seconden nadat uw hond is gestopt met blaffen verlaagd.
2. In de modus **Progressieve stimulatie** begint de statische stimulatie op het laagste niveau (1). Steeds als uw hond binnen 30 seconden na de vorige blaf nog een keer blaft, wordt de statische stimulatie verhoogd naar het volgende niveau. Als uw hond in de volgende 30 seconden niet meer blaft, wordt de statische stimulatie teruggezet op het laagste niveau (1).
3. In de modus **Selectie gebruiker** stelt de gebruiker vooraf het niveau van statische stimulatie in dat wordt gebruikt telkens als de hond blaft.

OPMERKING: Als uw hond 15 keer of meer binnen een periode van 80 seconden blaft, treedt er een veiligheidsfunctie in werking en stopt de SBC-R-E automatisch 30 seconden lang met het geven van statische stimulatie. Daarna wordt de normale werking hervat. Deze veiligheidsfunctie is in alle drie de werkingsmodi actief.

BELANGRIJKE DEFINITIES

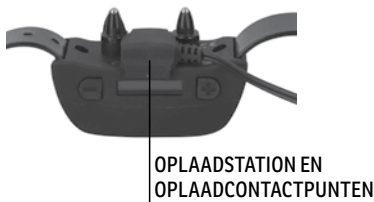
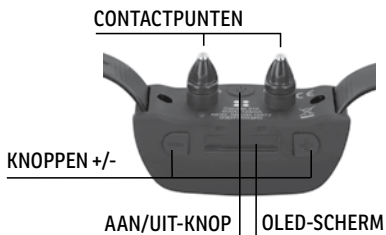
Aan/uit-knop: Hiermee wordt het apparaat in- en uitgeschakeld

Knoppen +/-: Hiermee kunt u de werkingsmodus instellen en het niveau van statische stimulatie dat wordt toegediend als uw hond blaft

Contactpunten: Hiermee wordt de statische stimulatie toegediend

OLED-scherm: Hierop wordt de huidige werkingsmodus weergegeven met een pictogram (Temperament Leren: een hond, Progressieve stimulatie: een helling en Selectie gebruiker: een persoon). Op dit scherm wordt het huidige niveau van statische stimulatie weergegeven (1-10). Ook de lading van de batterij wordt weergegeven (vol: 3 balkjes, halfvol: 2 balkjes, bijna leeg: 1 balkje en leeg: geen balkjes).

Oplaadstation en oplaadcontactpunten: Met het oplaadstation kan de SBC-R-E worden opgeladen door dit op de oplaadcontactpunten te bevestigen



EN

FR

NL

ES

IT

DE

STAP::01

OPLADEN

Voordat de SBC-R-E voor de eerste keer wordt gebruikt, moet het apparaat worden opgeladen. Volg hiervoor de hieronder beschreven stappen.

De SBC-R-E bevat een oplaadbare batterij. Wanneer het apparaat aangeeft dat de batterij bijna leeg is (het batterijpictogram op het OLED-scherm geeft 1 balkje of minder aan), is het tijd om het apparaat op te laden. Het duurt gemiddeld 200 uur tot de batterij leeg is, afhankelijk van hoe vaak uw hond blaft. Omdat het apparaat tijdens het trainen van uw hond intensiever wordt gebruikt, gaat de batterij de eerste keer mogelijk minder lang mee. Schakel de SBC-R-E uit wanneer deze niet wordt gebruikt, om de batterij te sparen.

VOLG DEZE STAPPEN OM DE BATTERIJ OP TE LADEN:

1. Lijn het oplaadstation uit met de oplaadcontactpunten, zoals weergegeven in de afbeelding.
2. Druk het oplaadstation op het apparaat totdat dit vastklikt.
3. Steek de stekker van de oplader in een standaard wandstopcontact. Tijdens het opladen wordt er een batterijpictogram weergegeven op het OLED-scherm.
4. Leg de SBC-R-E tijdens het opladen in een open, goed geventileerde ruimte.
5. Wanneer het opladen is voltooid, gaat het pictogram met de volle batterij knipperen en wordt de batterijoplader automatisch uitgeschakeld, als overlaadbeveiliging. (Na het opladen moet het apparaat opnieuw worden ingeschakeld voor gebruik.) **OPMERKING:** De batterij wordt binnen 2 uur volledig opgeladen.
6. Verwijder het oplaadstation van de SBC-R-E.
7. Neem de stekker van de batterijoplader uit het stopcontact.

OPMERKING: Als de eenheid voor langere tijd wordt opgeslagen, moeten de batterijen regelmatig helemaal worden opgeladen. Dit moet eenmaal per 3 tot 4 maanden worden gedaan.



STAP::02

DE HALSBAND VOOR BLAFBEHEERSING BEDIENEN

HET APPARAAT IN- EN UITSCHAKELEN

Druk kort op de aan/uit-knop (deze knop bevindt zich tussen de contactpunten). Het apparaat gaat onmiddellijk aan en er klinkt een geluidssignaal. Het apparaat kan worden uitgeschakeld door de aan/uit-knop 3 seconden lang ingedrukt te houden. Er klinkt een geluidssignaal en vervolgens wordt het apparaat uitgeschakeld.

OPMERKING: Als de gebruiker geen enkele knop indrukt, gaat het scherm na 15 seconden uit. Druk kort op de aan/uit-knop om het scherm weer te activeren.

DE MODUS WIJZIGEN

De SBC-R-E heeft 3 werkingsmodi. Deze 3 modi worden aangegeven met pictogrammen op het OLED-scherm. In de volgende tabel wordt een overzicht gegeven van de 3 modi en de bijbehorende pictogrammen:

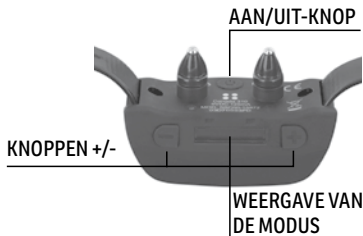


Druk kort op de aan/uit-knop wanneer het scherm actief (aan) is. Het moduspictogram gaat knipperen. Dit betekent dat u de modus kunt wijzigen. Druk op de knoppen +/- tot de gewenste modus is geselecteerd.

Als de modus is gewijzigd en het moduspictogram nog knippert, kunt u door nog eens op de aan/uit-knop te drukken de statische stimulatie wijzigen als de modus **Selectie gebruiker** of **Temperament leren** actief is. Met behulp van de knoppen +/- kunt u door de niveaus van statische stimulatie stappen. In de modus **Temperament leren** kan het niveau van statische stimulatie alleen worden teruggezet op 1 door op de knop - te drukken, of worden teruggezet op het laagst 'geleerde' niveau door op de knop + te drukken.

In de modus **Progressieve stimulatie** hebben de plus- en min-knop geen functie, omdat in deze modus altijd met niveau 1 wordt gestart.

OPMERKING: Begin de training in de modus Selectie gebruiker altijd met het laagste niveau van statische stimulatie. Kijk hoe uw hond reageert en verhoog de statische stimulatie zo nodig tot het volgende niveau.



STAP::03

DE HALSBAND VOOR BLAFBEHEERSING OMDOEN

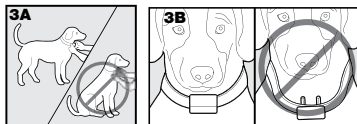
BELANGRIJK: Voor een effectieve werking is het belangrijk dat de blafbeheersingshalsband goed wordt geplaatst en passend wordt gemaakt. De contactpunten dienen direct contact te maken met de huid van de hond.

VOORZICHTIG

Zie pagina 3 voor belangrijke veiligheidsinformatie.

Om zeker te zijn van de correcte pasvorm volgt u de onderstaande stappen:

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Laat uw hond staan **(3A)** en centreer de ontvangerhalsband zodanig dat de contactpunten zich onder de hals van de hond bevinden en de huid raken **(3B)**. Als



uw hond een lange, dikke vacht heeft, zijn er twee manieren om ervoor te zorgen dat er goed contact wordt gemaakt: trim de vacht rond de contactpunten of gebruik de langere contactpunten die bij het systeem horen. *Opmerking: Wanneer u de langere contactpunten gaat gebruiken, moet u controleren of de O-ringen bevestigd zijn.*

VOORZICHTIG

- Het kan nodig zijn de vacht in het gebied van de contactpunten bij te knippen. Scheer de nek van de hond nooit; dit kan leiden tot uitslag of infectie.
 - Maak de halsband niet strakker dan nodig is voor een goed contact. Een halsband die te strak zit, zorgt voor een verhoogd risico op druknecrose in het contactgebied.
3. Controleer hoe strak de halsband zit door één vinger tussen het uiteinde van een contactpunt en de hals van uw hond te steken. De halsband moet redelijk strak zijn, maar mag de hond niet verstikken.
 4. Laat uw hond de halsband een paar minuten dragen en controleer de pasvorm dan nog een keer. Controleer de pasvorm opnieuw wanneer uw hond eraan gewend is om de blafbeheersingshalsband te dragen.

WAT KUNT U VERWACHTEN TIJDENS HET GEBRUIK VAN DE BLAFBEHEERSINGSHALS BAND

BELANGRIJK: Laat uw hond de eerste paar keer dat deze statische stimulatie krijgt toegediend, niet alleen.

Breng de blafbeheersingshalsband op de juiste manier aan bij de hond en blijf in de buurt wachten tot de hond blaft. De meeste honden begrijpen al snel dat de blafbeheersingshalsband hun blafneiging verstoort en zullen zich ontspannen en stoppen met blaffen. Omdat de statische stimulatie de eerste keer als een verrassing kan komen of een schrik-effect kan veroorzaken, gaan sommige honden bij de eerste statische stimulatie juist meer blaffen.

In zeldzame gevallen kan een hond in een blaf-stimulatie-blaf-stimulatie-cyclus geraken. Als dit gebeurt, moet u uw hond met zachte geluiden geruststellen. Als uw hond ontspannen is, begrijpt hij dat hij geen statische stimulatie krijgt zolang hij stil is. De kleine meerderheid van honden met deze reactie vertonen deze alleen de eerste keer dat zij de blafbeheersingshalsband dragen.

In de eerste paar dagen dat uw hond de blafbeheersingshalsband draagt, zou u moeten merken dat uw hond minder gaat blaffen. Het is belangrijk te onthouden dat het leerproces op dat moment nog niet voltooid is. Honden zullen de nieuwe leerervaring uittesten en vaker proberen te blaffen. Dit gebeurt meestal in de tweede week dat een hond de blafbeheersingshalsband draagt. Blijf in dat geval consequent en verander het gebruik van de blafbeheersingshalsband niet. In alle situaties waarin uw hond stil moet zijn, moet u de blafbeheersingshalsband bij de hond omdoen. Als uw hond de blafbeheersingshalsband niet draagt, kan hij opnieuw gaan blaffen en wordt er stap teruggezet in het leerproces.

ACCESSOIRES

Voor het aanschaffen van extra accessoires voor de SportDOG® SBC-R-E NoBark™-halsband kunt u contact opnemen met de klantenservice of naar onze website www.sportdog.com gaan om een verkoper bij u in de buurt te vinden.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

VEELGESTELDE VRAGEN

Kan de blafbeheersingshalsband worden geactiveerd door het blaffen van een andere hond?	Nee
Is de blafbeheersingshalsband veilig en diervriendelijk?	Ja. De blafbeheersingshalsband is ontwikkeld om de aandacht van uw hond te trekken, niet om uw hond te straffen. Uw hond kan echter wel schrikken van de eerste statische stimulatie.
Werkt de blafbeheersingshalsband bij mijn hond?	De blafbeheersingshalsband is veilig en effectief voor alle rassen en voor zowel grote als kleine honden. Voor honden die minder wegen dan 3,6 kg, kan de halsband echter te groot zijn om comfortabel te dragen. Het systeem mag alleen worden gebruikt bij honden die ouder zijn dan 6 maanden. Als uw hond gewond is of een beperkte mobiliteit heeft, dient u vóór gebruik contact op te nemen met een dierenarts of een professionele trainer.
Kan mijn hond leren dat hij niet moet blaffen wanneer de blafbeheersingshalsband is ingeschakeld?	Ja. De beste manier om dit te bereiken, is door de blafbeheersingshalsband alleen om te doen bij uw hond in situaties waarin u niet wilt dat hij Blafbeheersingshalsband niet om te doen wanneer u het wel aanvaardbaar vindt dat uw hond blaft.
Ik heb meerdere honden, maar slechts één hond met een blafprobleem. Kan het gebruik van de halsband problemen tussen de honden onderling geven als ik ze bij elkaar laat?	Normaal gezien is dit geen probleem, als u de procedures in deze handleiding goed opvolgt.
Is de blafbeheersingshalsband waterdicht?	Ja. De halsband is waterdicht en kan tot 3 meter diep worden ondergedompeld.
Kan ik een riem bevestigen aan de blafbeheersingshalsband?	Nee, hierdoor kunnen de contactpunten te strak tegen de hals van uw hond worden getrokken. Bevestig de riem aan een aparte, niet-metalen halsband en zorg ervoor dat de extra halsband geen druk op de contactpunten uitoefent.

VEELGESTELDE VRAGEN

Kan ik de blafbeheersingshalsband altijd om laten bij mijn hond?

Nee, laat de blafbeheersingshalsband niet langer dan 12 uur om de hals van uw hond zitten.

Wat te doen als de nek van mijn hond rood en geïrriteerd wordt?

Deze toestand wordt veroorzaakt doordat de contactpunten de huid irriteren. Gebruik de blafbeheersingshalsband een paar dagen niet. Als de aandoening meer dan 48 uur aanhoudt, raadpleeg dan een dierenarts. Zodra de huid er weer normaal uitziet, kunt u de halsband weer gebruiken, maar blijf de huid goed in de gaten houden.

PROBLEEMOPLOSSING

Mijn hond blijft blaffen (reageert niet op de statische stimulatie)

- Zet de blafbeheersingshalsband wat strakker en/of knip het haar van uw hond op de plaats waar de contactpunten zijn hals raken, zodat er een goed contact met de huid is.
- Verhoog het niveau van statische stimulatie.
- Laad de batterij op.
- Gebruik de langere contactpunten.
- Neem contact op met de klantenservice als uw hond nog steeds niet reageert.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

GEBRUIKSVOORWAARDEN EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

1. GEBRUIKSVOORWAARDEN

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw acceptatie zonder wijziging, van de voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert dat u akkoord gaat met deze bepalingen, voorwaarden en mededelingen. Als u deze voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen niet wenst te aanvaarden, verzoeken wij u het product ongebruikt, in de oorspronkelijke verpakking en op eigen kosten en risico, samen met het aankoopbewijs, terug te sturen naar de betreffende klantenservice voor een volledige restitutie.

2. GEPAST GEBRUIK

Dit product is bestemd voor gebruik met honden die getraind moeten worden. Het specifieke temperament of de grootte/het gewicht van uw hond is mogelijk niet geschikt voor dit product (zie "ZO WERKT HET SYSTEEM"). Radio Systems Corporation raadt gebruik van dit product af als uw hond agressief is en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het bepalen van de geschiktheid in individuele gevallen. Als u er niet zeker van bent of dit product geschikt is voor uw hond, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer voordat u het in gebruik neemt. Correct gebruik omvat, zonder beperkingen, het doornemen van de gehele gebruiksaanwijzing en alle veiligheidsinformatie.

3. GEEN ONWETTIG OF VERBODEN GEBRUIK

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik met honden. Dit trainingsapparaat is niet bedoeld om schade aan te brengen, te verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarop het niet bedoeld is, kan de schending van nationale of plaatselijke wetten tot gevolg hebben.

4. BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

Radio Systems Corporation of één van de gelieerde bedrijven kunnen in geen enkel geval aansprakelijk gesteld worden voor (i) indirecte, strafrechtelijke, incidentele, bijzondere of gevolgschade en/of (ii) verlies of welke schade dan ook dat/die voortvloeit uit of verband houdt met misbruik van dit product. De koper aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheden die samenhangen met het gebruik van dit product, conform de wetgeving.

5. WIJZIGING VAN DE ALGEMENE VOORWAARDEN

Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen voor dit product van tijd tot tijd te wijzigen. Indien u voorafgaand aan het gebruik van dit product over dergelijke wijzigingen bent geïnformeerd, zijn deze wijzigingen bindend alsof zij hierin opgenomen waren.

CONFORMITEIT



Dit apparaat is getest en voldoet aan de relevante ERTC-richtlijnen. Voordat dit apparaat buiten de EU wordt gebruikt, moet het aan de relevante lokale ERTC-autoriteit worden voorgelegd. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan het product, die niet zijn goedgekeurd door Radio Systems Corporation, zijn in strijd met ERTC-regelgeving in de EU, kunnen leiden tot het verbod op het gebruik van dit systeem en tot het nietig verklaren van de garantie.

U vindt de conformiteitsverklaring op: www.sportdog.com/eu_docs.php.



WEGWERPEN VAN BATTERIJEN

⚠ WAARSCHUWING

Zie de belangrijke veiligheidsinformatie op pagina 33 met betrekking tot de batterij.

In veel regio's is gescheiden inzameling van gebruikte batterijen verplicht; vraag naar de regelgeving in uw regio voordat u gebruikte batterijen weggooit. Neem contact op met de klantenservice als u lege batterijen naar ons op wilt sturen, zodat wij deze kunnen afvoeren. Dit apparaat werkt op één (1) lithium-ionbatterij van 3,7 V en 160 mAh. Deze batterij mag alleen worden vervangen door een equivalente batterij.

Aan het einde van de gebruiksduur van het product moet u deze instructies voor het verwijderen en afvoeren van de batterij volgen:

- Gebruik een inbussleutel van 3/32 om de twee schroeven uit de behuizing te verwijderen.
- Verwijder de achterkant van de behuizing of de afscherming.
- Verwijder de oude batterij.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

⚠ WAARSCHUWING

- Bij het verwijderen van de oude batterij moet u de aansluiting goed vastpakken om te voorkomen dat de bedrading beschadigd raakt. Als de draden van de batterij worden kortgesloten, kan er brand of een explosie ontstaan.
- Deze instructies zijn niet van toepassing voor reparatie of voor het vervangen van batterijen. Het vervangen van de batterij door een batterij die niet uitdrukkelijk door Radio Systems Corporation is goedgekeurd, kan brand of explosies veroorzaken. Neem contact op met de klantenservice om te voorkomen dat de garantie vervalft.



BELANGRIJK ADVIES VOOR RECYCLING

Respecteer de in uw land geldende regelgeving betreffende de veilige afvoer van afval van elektrische en elektronische apparaten. Dit apparaat dient te worden gerecycled. Indien u dit apparaat niet langer nodig hebt, werp het dan niet weg bij het gewone huisvuil. Breng het apparaat terug naar de plaats van aankoop, zodat het kan worden opgenomen in ons recyclingsstelsel. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met de klantenservice voor meer informatie. U vindt een overzicht van telefoonnummers van de klantenservice op onze website www.sportdog.com.

GARANTIE

DRIE JAAR NIET-OVERDRAAGBARE, BEPERKTE GARANTIE

Dit product heeft het voordeel van een beperkte fabrieksgarantie. Alle informatie over de garantie die geldt voor dit product, en de bijbehorende voorwaarden kunt u vinden op www.sportdog.com en/of zijn verkrijgbaar bij de klantenservice in uw regio.

Europa - Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2e etage, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ierland

Ga voor een lijst van patenten die dit product beschermen, naar:
<http://www.radiosystemscorporation.com/patents>

De ahora en adelante podemos hacer referencia a Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. y cualquier otra filial o marca de Radio Systems Corporation colectivamente como "Nosotros" o "A nosotros".

EN

FR

NL

ES

IT

DE

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en esta guía



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Sirve para alertarle de posibles riesgos de lesiones. Obedezca todos los mensajes de seguridad que aparezcan a continuación de este símbolo para no sufrir lesiones ni la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría producir la muerte o daños graves.

ATENCIÓN

ATENCIÓN, utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones a su perro.

⚠️ ADVERTENCIA

- No se debe utilizar con perros agresivos. No use este producto si su perro es agresivo o si tiene tendencia a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden ocasionar lesiones graves e incluso la muerte a su propietario u otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo.
- Este dispositivo contiene baterías de iones de litio; nunca lo queme, pinche, deforme ni cortocircuite. Pueden producirse fuegos, explosiones, daños en la propiedad o lesiones corporales si no se sigue esta advertencia.
- Riesgo de explosión si la batería se cambia por una de tipo inadecuado. No intente cortarla ni abrirla para curiosear la batería, tirarla al fuego o exponerla al agua. Deseche las baterías gastadas de conformidad con las normativas locales.

ATENCIÓN

Por favor, lea y siga las instrucciones de este manual. Es importante ajustar el collar correctamente. Si el collar se ha llevado puesto durante demasiado tiempo o está demasiado apretado en el cuello del perro puede ocasionar daños en la piel. Estos daños se llaman escaras; también se conocen como úlceras de decúbito o necrosis por presión.

- Evite dejar colocado el collar a la mascota durante más de 12 horas diarias.
- Cuando sea posible, recolóque el collar en el cuello del perro cada 1 o 2 horas.
- Compruebe el ajuste para prevenir el exceso de presión; siga las instrucciones de este manual.
- Nunca conecte correas, etiquetas ni otros elementos al collar; de hacerlo, podría provocar demasiada presión en los puntos de contacto o causar vibraciones que activasen una estimulación estática inadecuada.
- Si utiliza un collar independiente para fijar una correa o etiquetas, compruebe que no ejerza presión sobre el collar electrónico.
- Antes de jugar con su perro quítele el collar. La actividad podría incitar a ladrar a su perro y hacer que asociara el juego con la estimulación estática.
- Lave semanalmente la zona del cuello de la mascota y los puntos de contacto del collar con un paño húmedo. **Apague la unidad antes de tocar los puntos de contacto.** Asegúrese de que el perro tenga el cuello totalmente seco antes de volver a ponerle el collar.
- Examine diariamente el área de contacto en busca de signos de erupciones o úlceras.
- Si observa sarpullidos o irritación, deje de utilizar el collar hasta que la piel cicatrice.
- Si la afección persiste después de 48 horas, consulte a su veterinario.

Para información adicional sobre escaras y necrosis por presión, visite la sección de Soporte para sistemas de control de los ladridos en www.sportdog.com.

Estas medidas ayudarán a proteger a su perro y a mejorar su nivel de comodidad. Millones de perros se encuentran cómodos usando contactos de acero inoxidable. Algunos perros son sensibles a la presión por contacto. Con el tiempo, puede descubrir que su perro es muy tolerante al collar. De ser así, puede disminuir algunas de estas precauciones. Es importante continuar con los controles diarios del área de contacto. Si observa enrojecimiento o irritación, deje de utilizar el collar hasta que la piel haya sanado completamente.

- Quizás tenga que recortar el pelo en la zona de los puntos de contacto o usar los puntos de contacto más largos para asegurar que el contacto sea consistente. No afeite nunca el cuello del perro, ya que eso podría ocasionar una erupción o una infección.
- No debe apretar el collar más de lo necesario para lograr un buen contacto. Un collar demasiado apretado aumentará el riesgo de necrosis por presión en la zona de contacto.

Gracias por elegir los productos de adiestramiento de la marca SportDOG®. Usado correctamente, este producto le ayudará a adiestrar a su perro de forma eficiente y segura. Para asegurar su satisfacción revise detenidamente todo este manual de funcionamiento. Si tiene alguna pregunta respecto al funcionamiento del producto, consulte las secciones Preguntas frecuentes y Resolución de problemas de este manual o llame a nuestro Centro de atención al cliente. Visite nuestra página web www.sportdog.com para conseguir un listado de los números de teléfono de su zona.

Para aprovechar al máximo la protección de su garantía, registre su producto antes de que transcurran 30 días a partir de la compra en www.sportdog.com. Al registrarse y conservar su recibo de compra, disfrutará de la garantía plena del producto y, si tuviera necesidad de contactar con el Centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, su valiosa información nunca se dará ni venderá a nadie. La información completa sobre la garantía se encuentra disponible en línea en www.sportdog.com.

ÍNDICE

COMPONENTES	48
CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA	48
DEFINICIONES	49
CARGA	50
UTILIZACIÓN DEL COLLAR ANTILADRIDOS	51
AJUSTE DEL COLLAR ANTILADRIDOS	52
QUÉ ESPERAR MIENTRAS UTILIZA EL COLLAR ANTILADRIDOS	53
PREGUNTAS FRECUENTES	54
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	55
TÉRMINOS DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD	55
CONFORMIDAD	56
ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS	57
AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RECICLAJE	57
GARANTÍA	58

COMPONENTES



CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA

El collar antiladridos SBC-R-E NoBark™ de SportDOG® ha demostrado ser seguro, cómodo y eficaz para perros de más de 3,6 kg. El collar antiladridos utiliza la tecnología patentada de detección de ladridos más fiable del mercado. Los tres modos seleccionables por el usuario le permiten elegir cómo se administran las estimulaciones estáticas disponibles:

1. En el modo de **Aprendizaje en función del temperamento del animal**, la estimulación estática comienza en el nivel más bajo (1) y aumenta al siguiente nivel cada vez que su perro ladra en menos de 30 segundos del ladrido anterior. El collar recuerda el nivel de estimulación estática necesario para evitar que ladre su perro. La próxima vez que comience a ladrar su perro, la estimulación estática comenzará en el último nivel/nivel más alto utilizado. El nivel de estimulación estática se reduce 30 segundos después de que deje de ladrar su perro.
2. En el modo de **Estimulación estática progresiva**, la estimulación estática comienza en el nivel más bajo (1) y aumenta al siguiente nivel cada vez que su perro ladra en menos de 30 segundos del ladrido anterior. Si el perro no vuelve a ladrar en 30 segundos, la estimulación estática se reinicia al nivel de estimulación más bajo (1).
3. En el **Modo de funcionamiento elegido por el usuario**, el usuario predetermina el nivel de estimulación estática que se administrará cada vez que ladre el perro.

NOTA: Como medida de seguridad integrada, si su perro ladra 15 veces o más en un periodo de 80 segundos, el SBC-R-E dejará de administrar estimulación estática durante 30 segundos y después volverá al funcionamiento normal. Esta medida de seguridad se encuentra activa en los tres modos de funcionamiento.

DEFINICIONES

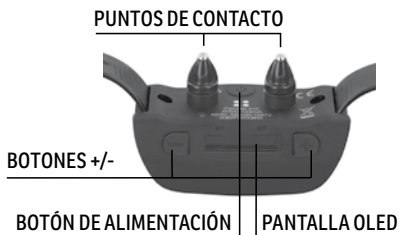
Botón de alimentación: Enciende y apaga la unidad

Botones +/-: Ajustan el modo de funcionamiento y el nivel de estimulación estática que recibe su perro cuando ladra

Puntos de contacto: Administran la estimulación estática

Pantalla OLED: Muestra el modo de funcionamiento actual con el icono pertinente (Aprendizaje en función del temperamento del animal: perro, Estimulación estática progresiva: rampa, y Modo de funcionamiento elegido por el usuario: persona). Muestra el nivel actual de estimulación estática (1-10). Muestra el estado de carga de la batería (Llena: 3 barras, media: 2 barras, baja: 1 barra, y vacía: ninguna barra).

Soporte de carga y contactos de carga: El soporte de carga sirve para cargar el SBC-R-E cuando se acopla a los contactos de carga



EN

FR

NL

ES

IT

DE

CARGA

Antes de utilizar el SBC-R-E por primera vez, asegúrese de cargar la unidad siguiendo los pasos que se describen a continuación.

El SBC-R-E contiene un paquete de baterías recargable. Cuando la unidad indique que la batería está baja (el icono de la batería en la pantalla OLED tiene 1 barra o menos) es el momento de recargarla. La duración de la batería suele ser de media de unas 200 horas en función de la frecuencia de ladridos del perro. No obstante, como durante el adiestramiento del perro la unidad se utiliza más, la primera carga de la batería podría no durar tanto. Para prolongar la duración de la batería, apague el SBC-R-E cuando no lo utilice.

SIGA ESTOS PASOS PARA CARGAR LA BATERÍA:

1. Alinee el soporte de carga con los contactos de carga como se ilustra en la imagen.
2. Presione hacia abajo el soporte de carga hasta que encaje en su posición.
3. Enchufe el cargador en una toma de corriente de pared estándar. Durante la carga aparecerá el icono de una batería en la pantalla OLED.
4. Mantenga el SBC-R-E en un lugar libre y bien ventilado durante la carga.
5. Cuando finalice la carga, el icono de batería llena parpadeará y el cargador de baterías se apagará automáticamente para evitar una sobrecarga. (Después de la carga la unidad debe volver a encenderse antes de poder utilizarla). **NOTA:** La batería debería cargarse por completo en 2 horas.
6. Retire el soporte de carga del SBC-R-E.
7. Desenchufe el cargador de baterías de la toma de pared.

SOPORTE DE CARGA
COLOCADO SOBRE LOS
CONTACTOS DE CARGA



NOTA: Cuando guarde la unidad durante largos periodos, recuerde recargar totalmente las baterías de vez en cuando. Esto se debe hacer una vez cada 3 o 4 meses.

PASO:02

UTILIZACIÓN DEL COLLAR ANTILADRIDOS

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA UNIDAD

Pulse y suelte el botón de alimentación (situado entre los puntos de contacto). La unidad se encenderá de inmediato y emitirá una señal acústica. Para apagar la unidad, pulse y mantenga presionado el botón de alimentación durante 3 segundos. Sonará una señal acústica y después se apagará la unidad.

NOTA: Si el usuario no presiona ningún botón, la pantalla se pondrá en blanco pasados 15 segundos. Para volver a encender la pantalla, pulse y suelte el botón de alimentación.

CAMBIO DE MODO

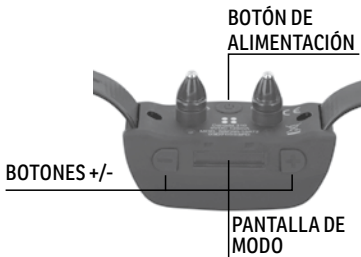
El SBC-R-E tiene 3 modos de funcionamiento. Los 3 modos se indican en la pantalla OLED mediante unos iconos. En la tabla siguiente se resumen los 3 modos y sus iconos correspondientes:

		
APRENDIZAJE EN FUNCIÓN DEL TEMPERAMENTO DEL ANIMAL	ESTIMULACIÓN ESTÁTICA PROGRESIVA	MODO DE FUNCIONAMIENTO ELEGIDO POR EL USUARIO

Cuando la pantalla esté activa (encendida) pulse y suelte el botón de alimentación. El icono del modo parpadeará, lo que indica que puede cambiar de modo. Pulse los botones +/- hasta llegar al modo que desee.

Después de cambiar de modo, si pulsa y suelta de nuevo el botón de alimentación mientras parpadea el icono de modo podrá cambiar los niveles de estimulación estática si está en el **Modo de funcionamiento elegido por el usuario** o en el de **Aprendizaje en función del temperamento del animal**. Si pulsa los botones +/- irá pasando entre los niveles de estimulación estática. El nivel de estimulación estática en el modo de **Aprendizaje en función del temperamento del animal** solo se puede volver a poner a 1 pulsando el botón -, o reajustando al último nivel "aprendido" pulsando el botón +.

Los botones +/- no tienen función en el modo de **Estimulación estática progresiva** ya que siempre empieza en el nivel 1.



NOTA: En el Modo de funcionamiento elegido por el usuario, empiece siempre el adiestramiento con el nivel más bajo de estimulación estática. Observe cómo reacciona su perro y, si es necesario, aumente el nivel de estimulación estática al siguiente.

PASO::03

AJUSTE DEL COLLAR ANTIADRIDOS

IMPORTANTE: Para que funcione correctamente, es importante que el collar antiladridos esté bien ajustado. Los puntos de contacto deben hacer contacto directamente con la piel del perro.

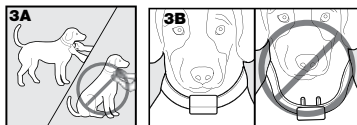
ATENCIÓN

Consulte en la página 3 la información de seguridad importante.

Para garantizar un ajuste adecuado, siga estos pasos:

1. Asegúrese de que la unidad está apagada.

2. Con su perro de pie (3A), centre el collar receptor de forma que los puntos de contacto toquen la piel de debajo del cuello de su perro (3B). Si su perro tiene pelo largo o espeso, tendrá dos opciones para asegurarse de que el contacto sea



consistente: o bien recortar el pelo alrededor de los puntos de contacto o usar los puntos de contacto más largos incluidos con su sistema. *Nota: Si cambia a los puntos de contacto largos, asegúrese de colocar las juntas.*

ATENCIÓN

- Tal vez deba recortar el pelaje en la zona de los puntos de contacto. No afeite nunca el cuello del perro, ya que eso podría ocasionar una erupción o una infección.
 - No debe apretar el collar más de lo necesario para lograr un buen contacto. Un collar demasiado apretado aumentará el riesgo de necrosis por presión en la zona de contacto.
3. Compruebe el apriete del collar introduciendo un dedo entre el extremo de un punto de contacto y el cuello de su perro. Debe estar bien ajustado pero no demasiado apretado.
 4. Deje que su perro lleve el collar durante varios minutos y después vuelva a comprobar el ajuste. Compruebe el ajuste de nuevo cuando su perro se sienta más cómodo llevando el collar antiladridos.

QUÉ ESPERAR MIENTRAS UTILIZA EL COLLAR ANTILADRIDOS

IMPORTANTE: No deje a su perro solo las primeras veces que reciba una estimulación estática.

Póngale correctamente el collar antiladridos a su perro y espere hasta que ladre. La mayoría de los perros comprenderán rápidamente que el collar antiladridos actúa cuando sienten la necesidad de ladrar, se relajarán y dejarán de ladrar. Como la estimulación estática puede sorprenderlos o asustarlos al principio, algunos perros pueden ladrar más cuando sienten la primera estimulación estática.

En raras ocasiones, un perro podría entrar en un bucle ladrido-estimulación-ladrido-estimulación. De ser el caso, tranquilice a su perro con palabras de calma y relajación. A medida que se relaje su perro, irá entendiendo que si se calma dejará de recibir estimulaciones estáticas. La pequeña minoría de perros que muestran esta reacción solo lo hacen la primera vez que llevan el collar antiladridos.

Debería notar que su perro ladra menos durante los primeros dos días que utilice el collar antiladridos. En este momento, es importante recordar que el proceso de adiestramiento no ha terminado. Los perros "pondrán a prueba" esta experiencia de adiestramiento nueva y aumentarán los ladridos. Esto suele ocurrir durante la segunda semana que el perro lleva el collar antiladridos. Si es el caso, sea constante y no modifique sus hábitos de uso del collar antiladridos. Debe ponerle el collar antiladridos a su perro en cualquier situación en la que quiera que esté relajado. Si su perro no lleva el collar antiladridos, podría volver a ladrar y el adiestramiento sufriría un duro revés.

ACCESORIOS

Para comprar accesorios adicionales para su collar SBC-R-E NoBark™ de SportDOG®, contacte con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web www.sportdog.com para encontrar un minorista en su zona.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Puede confundir el collar antiladridos el ladrido de otro perro con el del mío?	No.
¿Es seguro y "humano" el collar antiladridos?	Sí. El collar antiladridos está diseñado para captar la atención de su perro, no para castigarlo. No obstante, la estimulación estática inicial podría asustar a su perro.
¿Funcionará el collar antiladridos con mi perro?	El collar antiladridos es seguro y eficaz para perros de todas las razas y tamaños, aunque podría ser demasiado grande e incómodo para perros de menos de 3,6 kg. El sistema solo debe utilizarse con perros de más de 6 meses de edad. Si su perro padece alguna lesión o limitación física, consulte con su veterinario o un adiestrador cualificado antes de usarlo.
¿Es posible que mi perro aprenda a no ladrar solo cuando el collar antiladridos esté activado?	Sí. Esto suele suceder si le pone el collar antiladridos a su perro solo cuando no quiere que ladre bajo ninguna circunstancia, y nunca le pone el collar antiladridos en situaciones en las que sí podría ser aceptable que ladrase.
Tengo más de un perro, pero solo tengo problemas de ladridos con uno de ellos. ¿Causará algún conflicto entre los perros si los mantengo juntos?	Esta situación no debería suponer un problema, especialmente si sigue los procedimientos descritos en este manual.
¿Es sumergible el collar antiladridos?	Sí. Es impermeable y sumergible hasta 3 metros.
¿Puedo fijar una correa al collar antiladridos?	No. De hacerlo, podría suceder que los puntos de contacto presionasen demasiado el cuello del perro. Puede utilizar una correa unida a otro collar independiente no metálico, aunque debe asegurarse de que este segundo collar no ejerza presión sobre los puntos de contacto.
¿Puede llevar puesto el collar antiladridos mi perro todo el tiempo?	No. Nunca le deje puesto el collar antiladridos a su perro más de 12 horas consecutivas.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué hago si el cuello de mi perro se pone rojo e irritado?

Esto se debe a la irritación que producen los puntos de contacto en la piel. Deje de utilizar el collar antiladridos unos cuantos días. Si la afección persiste después de 48 horas, consulte a su veterinario. Una vez que la piel haya vuelto a su estado normal, vuelva a usarlo y supervise el estado de la piel atentamente.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mi perro sigue ladrando (no responde a la estimulación estática)

- Apriete el collar antiladridos y/o recorte el pelo del perro donde los puntos de contacto tocan el cuello para garantizar el correcto contacto con la piel
- Aumente el nivel de estimulación estática
- Cargue la batería
- Cambie los puntos de contacto por los largos
- Si el perro sigue sin responder, contacte con el Centro de atención al cliente

TÉRMINOS DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. TÉRMINOS DE USO

El uso de este producto implica la aceptación de los términos, las condiciones y los avisos tal cual se indican en este documento. La utilización de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y avisos. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, devuelva el producto sin utilizar, en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente pertinente, junto con el justificante de compra, para obtener el reembolso total del mismo.

2. USO CORRECTO

Este producto está diseñado para adiestrar perros. El temperamento específico o tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuado para este producto (consulte "CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA"). Radio Systems Corporation recomienda no utilizar el producto si su perro es agresivo, y no acepta ninguna responsabilidad por la determinación de la idoneidad de uso en ningún caso en particular. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado

antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de este manual de funcionamiento y de cualquier declaración de seguridad específica.

3. **USOS ILEGALES O PROHIBIDOS**

Este producto ha sido diseñado para usarlo solo con perros. Este dispositivo de adiestramiento de perros no está concebido para hacer daño, herir ni provocar. El uso de este producto en una forma que no sea la prevista podría provocar la infracción de leyes federales, estatales o locales.

4. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Ni Radio Systems Corporation ni ninguna de sus empresas asociadas serán responsables en ningún caso por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consecuencial, y (ii) ninguna pérdida o daño que resulte o esté relacionado con el uso indebido de este producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades derivadas del uso de este producto hasta el límite máximo que permita la ley.

5. **MODIFICACIÓN DE LAS CONDICIONES GENERALES**

Radio Systems Corporation se reserva el derecho de cambiar los términos, las condiciones y los avisos que rigen este producto cuando proceda. Si dichos cambios se le hubieran notificado con anterioridad al uso de este producto, éstos serán vinculantes para usted, como si estuvieran estipulados en este documento.

CONFORMIDAD



Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las directivas sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación (R&TTE) pertinentes. Antes de usar este equipo fuera de los países de la UE, consulte a la autoridad local de R&TTE pertinente. Los cambios o modificaciones no autorizados que se hagan a este equipo, sin ser previamente aprobados por Radio Systems Corporation, infringen las normas sobre R&TTE de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo y anularán la garantía.

La declaración de conformidad se puede encontrar en: www.sportdog.com/eu_docs.php.

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

⚠ ADVERTENCIA

Consulte la página 49 para ver la información de seguridad importante relacionada con las baterías.

La recogida por separado de las baterías gastadas es obligatoria en muchas regiones; compruebe las normas locales antes de desechar las baterías gastadas. Si desea enviarnos sus baterías gastadas para eliminarlas, contacte con el Centro de atención al cliente. Este dispositivo funciona con una (1) batería de iones de litio de 3,7V y 160 mAh; cámbiela solo por una batería equivalente.

Cuando termine la vida útil del producto, consulte las instrucciones de extracción de la batería siguientes para eliminarla:

- Utilice una llave de Allen 3/32 para desatornillar los dos tornillos de la caja.
- Quite la parte de atrás o la tapa de la caja.
- Retire el paquete viejo de baterías.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando quite el paquete viejo de baterías, tenga cuidado al agarrar el conector firmemente para evitar dañar los cables. Si se cortocircuitan los cables de la batería se puede provocar un fuego o una explosión.
- Estas instrucciones no son válidas para la reparación o la sustitución de la batería. Cambiar la batería por una batería no aprobada específicamente por Radio Systems Corporation puede provocar un fuego o una explosión. Llame al Centro de atención al cliente para evitar anular su garantía.

AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RECICLAJE

Respete las normas sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe ser reciclado. Si no necesita más este equipo, no lo deje en el sistema de basuras normal municipal. Devuélvalo al sitio donde lo compró para que pueda incluirse en nuestro sistema de reciclado. Si esto no es posible, contacte con el Centro de atención al cliente para más información. Visite nuestro sitio web www.sportdog.com para conseguir un listado de los números de teléfono de los Centros de atención al cliente.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA NO TRANSFERIBLE DE TRES AÑOS

Este producto cuenta con el beneficio de una garantía limitada del fabricante. Puede encontrar toda la información de la garantía aplicable a este producto, así como sus términos, en www.sportdog.com y poniéndose en contacto con el Centro de atención al cliente local.

Europa - Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Para ver una lista de patentes que protegen este producto, visite:
<http://www.radiosystemscorporation.com/patents>

Di seguito Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. e qualunque altra affiliata o marchio di Radio Systems Corporation possono essere indicati collettivamente con "Noi".

EN

FR

NL

ES

IT

DE

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Spiegazione dei termini e dei simboli di attenzione utilizzati in questa guida



Questo è il simbolo di allarme sicurezza. Si utilizza per avvertire di potenziali pericoli per le persone. Per evitare potenziali infortuni o il decesso, osservare tutti i messaggi di sicurezza che seguono il simbolo.

⚠ AVVERTENZA **AVVERTENZA** indica una situazione di rischio che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE **ATTENZIONE**, utilizzato senza il simbolo di allarme sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe nuocere al cane.

⚠ AVVERTENZA

- Non adatto all'uso con cani aggressivi. Non utilizzare questo prodotto se il cane è aggressivo o se è incline a comportamenti aggressivi. I cani mordaci possono causare gravi infortuni e persino la morte del proprietario e di altri. In caso di dubbi sull'adeguatezza di questo prodotto al proprio cane, prima di utilizzare il dispositivo, richiedere il parere del veterinario o di un addestratore certificato.
- Questo dispositivo contiene batterie a ioni di litio; non bruciare, forare, deformare o mandare in corto-circuito. L'inosservanza di questa avvertenza può causare incendio, esplosione, danni alla proprietà o lesioni alle persone.
- Rischio di esplosione in caso di sostituzione con una batteria di tipo non corretto. Non provare a tagliare o aprire la batteria facendo leva, né bruciarla o esporla all'acqua. Smaltire le batterie esauste in conformità con le disposizioni vigenti in materia a livello locale.

ATTENZIONE

Leggere e attenersi alle istruzioni contenute in questa guida. È importante assicurare un'adeguata aderenza del collare. Un collare portato troppo a lungo, o troppo stretto sul collo del cane può causare danni alla cute. Possono verificarsi piaghe da decubito, chiamate anche ulcere da decubito o necrosi da pressione.

- Evitare di lasciare il collare indosso all'animale per più di 12 ore al giorno.
- Quando è possibile, riposizionare il collare sul collo del cane ogni 1 o 2 ore.
- Controllare l'aderenza onde prevenire una pressione eccessiva; seguire le istruzioni contenute nella guida.
- Non collegare mai un guinzaglio, etichette o altri articoli al collare, per evitare una pressione eccessiva sui punti di contatto oppure una vibrazione e lo scatto di una falsa stimolazione statica.
- Se si utilizza un collare separato per il guinzaglio e/o etichette, non esercitare troppa pressione sul collare elettronico.
- Rimuovere il collare prima di giocare con il vostro cane. L'attività può far abbaiare il vostro cane, con la conseguente associazione da parte del cane del gioco alla stimolazione statica.
- Lavare con un panno umido la zona del collo del cane e i punti di contatto del collare settimanalmente. **Spegnere l'unità prima di toccare i punti di contatto.** Controllare che il collo del cane sia perfettamente asciutto prima di sostituire il collare.
- Esaminare quotidianamente l'area per rilevare eventuali arrossamenti o escoriazioni.
- Se si rileva la presenza di eruzioni cutanee o piaghe, interrompere l'uso del collare fino a quando la pelle è guarita.
- Se la condizione persiste oltre le 48 ore, rivolgersi a un veterinario.

Per ulteriori informazioni su piaghe da decubito e necrosi da pressione, visitare la sezione Assistenza per controllo dell'abbaio all'indirizzo www.sportdog.com.

Questi passi aiuteranno a mantenere il cane sicuro e a proprio agio. Milioni di cani non hanno problemi a indossare contatti in acciaio inox. Alcuni cani sono sensibili alla pressione dei contatti. Dopo un po' di tempo si può notare che il cane tollera molto bene il collare. In questo caso, è possibile usare meno rigore nell'applicazione di queste norme precauzionali. È importante continuare a controllare quotidianamente la zona dei contatti. Se si notano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso fino alla completa guarigione della cute.

- Potrebbe essere necessario tagliare il pelo nella zona dei punti di contatto o passare ai punti di contatto più lunghi per garantire un contatto costante. Non rasare mai il collo del cane per non provocare arrossamenti o infezioni.
- Il collare non deve essere più stretto di quanto necessario per un buon contatto. Un collare troppo stretto aumenterà il rischio di necrosi da pressione in corrispondenza dell'area di contatto.

Grazie per aver scelto prodotti per l'addestramento di marca SportDOG®. Usato correttamente, questo prodotto vi aiuterà ad addestrare il vostro cane in modo sicuro ed efficace. Per garantire soddisfazione, suggeriamo un'attenta consultazione dell'intera guida all'uso. Se si hanno domande riguardanti l'utilizzo di questo prodotto, consultare le sezioni di questa guida relative alle domande frequenti e alla risoluzione dei problemi, o rivolgersi al nostro Centro assistenza clienti. Per l'elenco completo dei recapiti telefonici locali, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

Per usufruire della massima copertura della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito www.sportdog.com. Registrandosi e conservando lo scontrino d'acquisto, l'utilizzatore potrà godere della piena garanzia del prodotto e, qualora avesse necessità di interpellare il Centro assistenza clienti, gli sarà offerta un'assistenza più rapida. È importante sottolineare che i dati sensibili dell'utente non verranno mai ceduti né venduti a terzi. Il testo completo del documento di garanzia si trova sul nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

INDICE

COMPONENTI	62
COME FUNZIONA IL SISTEMA	62
DEFINIZIONI CHIAVE	63
RICARICA	64
ATTIVARE IL COLLARE ANTIABBAIO	65
FAR INDOSSARE AL CANE IL COLLARE ANTIABBAIO	66
CHE COSA ASPETTARSI DURANTE L'USO DEL COLLARE ANTIABBAIO	67
DOMANDE FREQUENTI	68
INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI	69
LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO	69
CONFORMITÀ	70
ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE	71
AVVISO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO	72
GARANZIA	72

COMPONENTI



COME FUNZIONA IL SISTEMA

Il collare di controllo marchio SportDOG® SBC-R-E NoBark™ si è dimostrato sicuro, confortevole ed efficace con razze canine sopra i 3,6 kg. Il collare antiabbaio utilizza tecnologia brevettata per fornire il rilevamento dell'abbaio più affidabile possibile. Tre modalità di funzionamento selezionate dall'utente permettono di scegliere come devono essere inviate le stimolazioni statiche.

1. Nella modalità di **apprendimento in base al temperamento dell'animale**, la stimolazione statica comincia al livello più basso (1) e aumenta passando al livello successivo ogni volta che il cane abbaia prima che siano passati 30 secondi dall'abbaio precedente. Il collare ricorda il livello di stimolazione statica necessario per interrompere l'abbaio del vostro cane. La volta successiva in cui il cane comincia ad abbaia, la stimolazione statica ha inizio all'ultimo livello/al livello più alto utilizzato. Il livello di stimolazione statica verrà ridotto di 30 secondi dopo che il vostro cane avrà smesso di abbaia.
2. Nella modalità di **stimolazione progressiva**, la stimolazione statica comincia al livello più basso (1) e aumenta passando al livello successivo ogni volta che il cane abbaia prima che siano passati 30 secondi dall'abbaio precedente. Se il cane non abbaia di nuovo entro 30 secondi, la stimolazione statica si reimposta al livello più basso. (1).
3. Nella modalità di **funzionamento selezionata dall'utente**, preimpostare il livello di stimolazione statica che verrà utilizzato ogni volta che il cane abbaia.

N.B. Come caratteristica di sicurezza integrata, se il vostro cane abbaia 15 volte o più in un periodo di 80 secondi, SBC-R interrompe automaticamente l'emissione della stimolazione statica per 30 secondi, per riprendere quindi il funzionamento normale. La caratteristica di sicurezza è attiva in tutte e tre le modalità di funzionamento.

DEFINIZIONI CHIAVE

Pulsante di accensione: Accende/spegne l'unità

Pulsanti +/-: Regolare la modalità di funzionamento e il livello di stimolazione statica che il vostro cane riceve quando abbaia

Punti di contatto: Inviano la stimolazione statica

Display OLED: Mostra la modalità di funzionamento attuale basata sull'icona indicata (apprendimento in base al temperamento dell'animale: Cane, stimolazione progressiva: Rampa, e selezionata dall'utente: persona). Mostra il livello attuale di stimolazione statica (1-10). Mostra la condizione della batteria (completamente carica: 3 tacche, carica media: 2 tacche, quasi scarica: 1 tacca e scarica: nessuna tacca).

Stazione di caricamento e contatti di caricamento: La stazione di caricamento ricarica il SBC-R-E quando collegata ai contatti di caricamento



EN

FR

NL

ES

IT

DE

RICARICA

Prima di utilizzare il SBC-R-E per la prima volta, assicurarsi di caricare l'unità seguendo le fasi riportate di seguito.

Il SBC-R-E contiene un gruppo batterie ricaricabile. Quando l'unità indica che la batteria è quasi scarica (l'icona batteria sul display OLED mostra 1 tacca o meno) è il momento di ricaricare l'unità. L'autonomia media della batteria è 200 ore, a seconda di quanto spesso abbaia il vostro cane. Tuttavia, poiché la batteria viene utilizzata intensamente durante l'addestramento del vostro cane, è possibile che la prima ricarica della batteria non duri così a lungo. Per conservare l'autonomia della batteria, spegnere il SBC-R-E quando non lo si utilizza.

SEGUIRE QUESTE FASI PER CARICARE LA BATTERIA:

1. Allineare la stazione di caricamento ai contatti di caricamento come mostrato nella figura.
2. Premere la stazione di caricamento fino a farla scattare in posizione.
3. Collegare il caricabatterie a una normale presa di corrente a muro. In fase di ricarica, un'icona batteria viene visualizzata sul display OLED.
4. Durante la ricarica, mantenere il SBC-R-E in un'area aperta e ben ventilata.
5. Quando il caricamento è stato completato, come indicato dall'icona batteria lampeggiante, il caricabatterie si spegne automaticamente per prevenire il sovraccaricamento. (Al termine del caricamento, l'unità deve essere riaccesa prima di essere utilizzata) N.B. La batteria deve essere completamente carica entro 2 ore.
6. Rimuovere la stazione di caricamento dal SBC-R-E.
7. Scollegare il caricabatterie dalla presa a muro.

STAZIONE DI CARICAMENTO
COLLOCATA SUI CONTATTI
DI CARICAMENTO



N.B. Quando si conserva l'unità per lunghi periodi, ricordare di sottoporre regolarmente le batterie a una ricarica completa. Questa operazione deve essere effettuata ogni 3-4 mesi.

ATTIVARE IL COLLARE ANTIABBAIO

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ

Premere e rilasciare il pulsante di accensione (ubicato tra i punti di contatto). L'unità si accenderà immediatamente ed emetterà un segnale acustico. Per spegnere l'unità, premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi. Si sente un segnale acustico e l'unità si spegne.

N.B. Se l'utente non preme alcun pulsante, il display si azzerà dopo 15 secondi. Per riattivare il display, premere e rilasciare il pulsante di accensione.

MODIFICA MODALITÀ

Il SBC-R-E presenta 3 modalità di funzionamento. Queste 3 modalità sono indicate da icone mostrate sul display OLED. La seguente tabella riassume le 3 modalità e le loro corrispondenti icone:

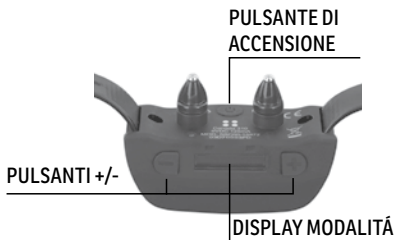
								
APPRENDIMENTO IN BASE AL TEMPERAMENTO DELL'ANIMALE			STIMOLAZIONE PROGRESSIVA			SELEZIONATA DALL'UTENTE		

Quando il display è attivo (ON), premere e rilasciare il pulsante di accensione. L'icona modalità lampeggia a indicazione che è possibile cambiare modalità. Premere i pulsanti +/- finché non viene selezionata la modalità desiderata.

Dopo aver cambiato modalità, premendo e rilasciando nuovamente il pulsante di accensione mentre la modalità lampeggia, permetterà di modificare i livelli di stimolazione statica nelle modalità **Selezionato dall'utente** oppure **Apprendimento in base al temperamento dell'animale**. Premendo i tasti +/- si passa tra i vari livelli di stimolazione statica. I livelli di stimolazione statica di **apprendimento in base al temperamento dell'animale** possono essere resettati soltanto su 1 premendo il pulsante - oppure sull'ultimo livello "appreso" premendo il pulsante +.

Pulsanti più e meno non hanno alcuna funzione quando viene visualizzata la modalità **Stimolazione progressiva**, in quanto essa parte sempre da 1.

N.B. Nella modalità di funzionamento selezionata dall'utente, cominciare sempre l'allenamento dal livello più basso della stimolazione statica. Osservate come reagisce il vostro cane e, all'occorrenza, passare al livello di stimolazione statica successivo.



FAR INDOSSARE AL CANE IL COLLARE ANTIABBAIO

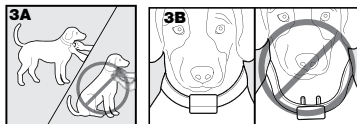
IMPORTANTE: il corretto posizionamento e adattamento del collare antiabbaio sono importanti per un utilizzo efficace. I punti di contatto devono essere a diretto contatto con la pelle del cane.

ATTENZIONE

Per importanti informazioni di sicurezza, vedere a pagina 3.

Per garantire il posizionamento corretto, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Controllare che l'unità sia spenta.
2. Con il cane in posizione eretta (3A), centrare il collare ricevitore in modo che i punti di contatto si trovino sotto il collo del cane, a contatto con la pelle (3B). Se il cane ha peli lunghi o spessi, per garantire un contatto uniforme è possibile scegliere



tra due opzioni: spuntare il pelo attorno ai punti di contatto oppure utilizzare i punti di contatto più lunghi forniti unitamente al sistema. *Note: Quando si passa ai punti di contatto più lunghi, controllare che gli O-ring siano fissati in posizione.*

ATTENZIONE

- Potrebbe essere necessario tagliare il pelo nella zona dei punti di contatto. Non rasare mai il collo del cane per non provocare arrossamenti o infezioni.
 - Il collare non deve essere più stretto di quanto necessario per un buon contatto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nella zona dei contatti.
3. Controllare che il collare non sia troppo stretto inserendo un dito tra l'estremità di un punto di contatto e il collo del cane. Il collare deve essere aderente ma non costrittivo.
 4. Lasciare il collare sul cane per qualche minuto, quindi ricontrollare l'aderenza. Controllare nuovamente quando il cane mostra di essersi abituato al collare antiabbaio.

CHE COSA ASPETTARSI DURANTE L'USO DEL COLLARE ANTIABBAIO

IMPORTANTE: Non lasciare il cane da solo le prime volte in cui riceve una stimolazione statica.

Far indossare correttamente il collare antiabbaio al vostro cane e attendere nelle vicinanze finché non abbaia. La maggior parte dei cani comprende rapidamente che il collare antiabbaio lo dissuade dall'abbaiare e quindi si rilasserà e smetterà di farlo. Poiché la stimolazione statica può sorprendere il cane o risultare per lui inaspettata, alcuni cani possono abbaiare di più quando la stimolazione statica viene inviata le prime volte.

In rare occasioni un cane può entrare in un circolo vizioso di stimolazione abbaio - stimolazione abbaio. In questo caso, rassicurare il vostro cane con toni calmi e gentili. A mano a mano che il cane si rilassa, capirà che, se sta calmo, non riceverà altre stimolazioni statiche. Una piccola minoranza di cani che presenta questa reazione l'avrà soltanto la prima volta in cui indossa il collare antiabbaio.

Si noterà una riduzione dell'abbaio entro i primi due giorni di utilizzo del collare antiabbaio. A questo punto è importante ricordare che il processo di apprendimento non è ancora completo. I cani "testeranno" la nuova esperienza di apprendimento e aumenteranno i loro tentativi di abbaiare. Questo accade di solito la seconda settimana in cui un cane indossa il collare antiabbaio. In questo caso, rimanere coerenti e non modificare l'utilizzo del collare antiabbaio. È necessario far indossare il collare antiabbaio al vostro cane in tutte le situazioni in cui si desidera che il cane rimanga calmo. Se il vostro cane non indossa il collare antiabbaio, esso può ricominciare ad abbaiare e l'apprendimento dovrà essere rieseguito.

ACCESSORI

Per acquistare ulteriori accessori per il sistema di addestramento marchio SportDOG® SBC-R-E NoBark™, contattare il Centro assistenza clienti o visitare il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com per trovare un rivenditore nella propria zona.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

DOMANDE FREQUENTI

L'abbaio di un altro cane attiverà il collare antiabbaio?	No
Il collare antiabbaio è sicuro e non crudele?	Sì. Il collare antiabbaio è stato realizzato per attirare l'attenzione del vostro cane, non per punirlo. Tuttavia, la stimolazione statica iniziale può spaventare il vostro cane.
Il collare antiabbaio funzionerà per il mio cane?	Il collare antiabbaio è sicuro ed efficace per tutte le razze e taglie di cane, anche se può risultare troppo grande per essere indossato comodamente da cani di peso inferiore a 3,6 kg. Il sistema deve essere utilizzato solo con cani di età superiore a 6 mesi. Se il cane in questione è ferito o la sua mobilità è compromessa in altro modo, rivolgersi al proprio veterinario o a un addestratore professionista prima dell'uso.
È possibile che il mio cane impari a non abbaiare soltanto quando indossa il collare antiabbaio?	Sì. Questo risultato si ottiene nel modo migliore facendo indossare il collare antiabbaio al vostro cane in situazioni in cui si desidera che non abbaia mai, non facendo mai indossare il collare antiabbaio al vostro cane nelle situazioni in cui è considerato accettabile che abbaia.
Sono proprietario di più cani, ma soltanto un cane ha problemi di abbaio. Potrebbero insorgere problemi tra i cani se li tengo insieme?	Non dovrebbero insorgere problemi, soprattutto se saranno seguite le procedure descritte in questo manuale.
Il collare antiabbaio è impermeabile?	Sì. È impermeabile e sommersibile a una profondità massima di 3 m.
È possibile collegare un guinzaglio al collare antiabbaio?	No. In questo caso i punti di contatto premono con troppa forza contro il collo del vostro cane. Collegare un guinzaglio a un altro collare non metallico, controllando che il collare supplementare non premea contro i punti di contatto.
Posso lasciar indossare sempre il collare antiabbaio al mio cane?	No. Non lasciar indossare il collare antiabbaio al vostro cane per più di 12 ore consecutive.

DOMANDE FREQUENTI

Cosa si deve fare se il collo del cane si arrossa e si irrita?

Questa condizione è dovuta all'irritazione della cute causata dai punti di contatto. Interrompere l'uso del collare antiabbaiato per qualche giorno. Se la condizione persiste oltre le 48 ore, rivolgersi a un veterinario. Quando la pelle ritorna normale, riprendere l'uso e controllare attentamente la condizione della pelle.

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI

Il mio cane continua ad abbaiare (non risponde alla stimolazione statica)

- Serrare il collare antiabbaiato oppure tagliare i peli del cane dove i punti di contatto entrano in contatto con il collo per assicurare un buon contatto con la pelle
- Aumentare il livello della stimolazione statica.
- Ricaricare la batteria
- Passare ai punti di contatto più lunghi
- Se il cane non risponde ancora, contattare il Centro di assistenza clienti.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO

1. TERMINI DI UTILIZZO

L'utilizzo di questo prodotto è soggetto all'accettazione senza modifiche delle condizioni generali e degli avvisi contenuti nel presente documento. L'utilizzo di questo prodotto implica l'accettazione senza modifiche di ogni termine, condizione o avviso qui indicato. Qualora l'utilizzatore non concordasse con dette condizioni generali e avvisi, potrà ottenere il rimborso totale del prodotto, restituendolo, a proprie spese e rischio, intatto e nella sua confezione originale, al Centro assistenza clienti competente, allegandone contestualmente la prova d'acquisto.

2. USO CORRETTO

Questo prodotto è stato progettato per essere applicato ai cani da addestrare. Temperamento o taglia/peso del cane potrebbero essere incompatibili con il prodotto (consultare "COME FUNZIONA IL SISTEMA"). Radio Systems Corporation raccomanda di astenersi dall'applicazione del prodotto a cani aggressivi e, contestualmente, non si assume alcuna responsabilità relativamente alla sua idoneità per specifici animali. In caso di dubbi sull'adeguatezza di questo prodotto al proprio cane, prima di utilizzare il

dispositivo, si invita l'utilizzatore a richiedere il parere del veterinario o di un addestratore certificato. Il corretto utilizzo comprende, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la lettura dell'intera Guida all'uso e di ogni messaggio di attenzione pertinente.

3. **DIVIETO D'USO ILLEGALE O PROIBITO**

Questo prodotto deve essere usato unicamente con animali domestici. Questo dispositivo di addestramento per il cane non è inteso a danneggiare, ferire o provocare l'animale. L'utilizzo di questo Prodotto in modo diverso da quello previsto potrebbe configurare la violazione di leggi federali, statali o locali.

4. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

In nessun caso Radio Systems Corporation o una delle sue società consociate deve essere ritenuta responsabile per (i) danni indiretti, punitivi, accidentali, speciali o consequenziali e/o (ii) eventuali perdite o danni di qualsiasi genere insorti per causa o in qualunque modo connessi con l'utilizzo improprio del prodotto. Nella misura massima consentita dalla legge, l'acquirente si assume ogni rischio e responsabilità derivante dall'uso di questo prodotto.

5. **MODIFICA DELLE CONDIZIONI GENERALI**

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento condizioni generali e avvisi che regolamentano l'uso di questo prodotto. La notifica all'utilizzatore di dette modifiche, prima che egli utilizzi questo prodotto, le rende vincolanti parimenti a quelle qui espressamente indicate.

CONFORMITÀ



Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme alle specifiche Direttive R & TTE. Prima di utilizzare questa apparecchiatura al di fuori dei Paesi della UE, effettuare una verifica di compatibilità presso la locale autorità R & TTE competente. Modifiche all'apparecchiatura non esplicitamente autorizzate o approvate da Radio Systems Corporation, violano le norme R & TTE UE, possono annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura, e invalidano la garanzia.

La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo web: www.sportdog.com/eu_docs.php.

ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE

⚠ AVVERTENZA

Per importanti informazioni di sicurezza relative alla batteria, vedere pagina 65.

In diverse aree viene richiesta la raccolta differenziata delle pile esauste perciò, prima di gettarle via, verificare le norme locali inerenti. Se si desidera spedire le batterie esauste per lo smaltimento, contattare il Centro assistenza clienti. Questo dispositivo funziona con una (1) batteria agli ioni di litio da 3,7 V, 160 mAh che devono essere sostituite soltanto con batterie equivalenti.

Una volta esauste, per rimuovere le batterie da destinare all'eliminazione finale, fare riferimento alle presenti istruzioni.

- Rimuovere le due viti della scatola con una chiave a brugola da 3/32.
- Rimuovere il pannello posteriore della scatola o il coperchio.
- Rimuovere il pacco batteria usato.

⚠ AVVERTENZA

- Quando si rimuove la vecchia batteria, per evitare di danneggiarne i cavi di collegamento, fare in modo di trattenere saldamente il connettore. La cortocircuitazione dei cavi della batteria può innescare incendi o esplosioni.
- Queste istruzioni non sono applicabili alla riparazione o alla sostituzione della batteria. Sostituire la batteria con un'altra non espressamente approvata da Radio Systems Corporation, può innescare incendi o esplosioni. Per non invalidare la garanzia, invitiamo l'utilizzatore a interpellare il nostro Centro assistenza clienti.

EN

FR

NL

ES

IT

DE



AVVISO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO

Si invita l'utilizzatore ad attenersi alle norme riguardanti i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche del proprio Paese. Questa apparecchiatura deve essere riciclata. Alla sua dismissione, questa apparecchiatura non dovrà essere smaltita attraverso il normale sistema di rifiuti urbani. Affinché possa essere inserita nel nostro sistema di riciclaggio, si invita l'utilizzatore a riconsegnare l'apparecchiatura al punto vendita presso cui è stata acquistata. Se ciò non fosse possibile, si invita l'utilizzatore a contattare il Centro assistenza clienti per informazioni in merito. L'elenco dei recapiti telefonici del nostro Centro assistenza clienti si trova sul nostro sito web, all'indirizzo www.sportdog.com.

GARANZIA

GARANZIA LIMITATA NON TRASFERIBILE DI TRE ANNI

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata del produttore. Informazioni esaurienti sulla garanzia di questo prodotto e le sue condizioni sono disponibili sul sito Web www.sportdog.com e/o possono essere richieste al Centro assistenza clienti di zona.

Europa – Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Per un elenco dei brevetti che proteggono il prodotto, visitare:
<http://www.radiosystemscorporation.com/patents>

Im Folgenden bezieht sich „wir“ oder „uns“ auf Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. und jegliche anderen Tochtergesellschaften oder Marken von Radio Systems Corporation.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Erklärung der in dieser Anleitung verwendeten Warnhinweise und Symbole



Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG

WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schwerer Körperverletzung führen kann.

⚠️ VORSICHT

VORSICHT weist bei Verwendung ohne Sicherheitssymbol auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Verletzungen Ihres Hundes führen kann.

⚠️ WARNUNG

- Nicht zur Verwendung an aggressiven Hunden. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls Ihr Hund aggressiv ist oder zu aggressivem Verhalten neigt. Aggressive Hunde können schwere Verletzungen bis hin zum Tod ihres Besitzers oder anderer Personen verursachen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.
- Dieses Gerät enthält Lithium-Ion-Batterien; nicht verbrennen, durchstechen, verformen oder kurzschließen. Die Missachtung dieser Warnung kann zu Feuer, Explosion, Sachbeschädigung oder Körperverletzung führen.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die falsche Batterieart verwendet wird. Die Batterie nicht einschneiden oder aufstemmen, im Feuer entsorgen oder Wasser aussetzen. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Vorschriften in Ihrer Region.

VORSICHT

Lesen und befolgen Sie bitte die Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung. Der ordnungsgemäße Sitz des Halsbands ist wichtig. Wird ein Halsband zu lange oder zu eng am Hals des Hundes anliegend getragen, kann dies Hautschäden nach sich ziehen. Hierbei handelt es sich um ein Druckgeschwür; man spricht auch von einem Dekubitalgeschwür oder einer Drucknekrose.

- Legen Sie dem Hund das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag an.
- Wenn möglich, sollten Sie das Halsband alle 1 bis 2 Stunden am Hals des Hundes neu positionieren.
- Überprüfen Sie den Sitz, um übermäßigen Druck zu vermeiden; befolgen Sie die Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung.
- Es dürfen keineswegs Leinen, Anhänger oder andere Gegenstände am Halsband befestigt werden; dadurch wird ein zu großer Druck auf die Kontaktstifte ausgeübt oder es kann zu Vibrationen führen, die einen falschen statischen Reizimpuls auslösen.
- Wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband und/oder Anhänger verwenden, keinen Druck auf das elektronische Halsband ausüben.
- Entfernen Sie das Halsband, bevor Sie mit Ihrem Hund spielen. Diese Aktivität kann Ihren Hund dazu bringen zu bellen, was dazu führen kann, dass er das Spiel mit dem statischen Reizimpuls in Verbindung bringt.
- Reinigen Sie den Halsbereich des Hundes und die Kontaktstifte des Halsbandes wöchentlich mit einem feuchten Tuch. **Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Kontaktstifte berühren.** Vergewissern Sie sich, dass der Hals des Hundes vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Halsband wieder anbringen.
- Untersuchen Sie den Kontaktbereich täglich auf Anzeichen von Ausschlag oder Wundstellen.
- Falls ein Ausschlag oder ein Geschwür vorliegt, verwenden Sie das Halsband erst wieder, wenn die Haut ausgeheilt ist.
- Falls der Zustand länger als 48 Stunden anhält, wenden Sie sich an Ihren Tierarzt.

Weitere Informationen über Druckgeschwüre bzw. Drucknekrosen finden Sie im Support-Bereich für Bellkontrolle auf www.sportdog.com.

Diese Schritte helfen, damit sich Ihr Hund sicher und komfortabel fühlt. Für Millionen von Hunden ist das Tragen von Edelstahlkontakten angenehm. Einige Hunde reagieren sensibel auf Druckkontakt. Sie stellen nach einiger Zeit vielleicht fest, dass Ihr Hund das Halsband sehr gut toleriert. Ist dem Fall können Sie einige dieser Vorsichtsmaßnahmen etwas weniger strikt einhalten. Es ist wichtig, den Kontaktbereich weiterhin täglich zu überprüfen. Wenn Sie Rötungen oder Wundstellen vorfinden, das Halsband nicht verwenden, bis die Haut vollständig geheilt ist.

- Sie müssen eventuell das Fell im Bereich der Kontaktstifte kürzen oder zu längeren Kontaktstiften wechseln, um einen durchgehenden Kontakt zu gewährleisten. Rasieren Sie niemals den Hals des Hundes; das könnte einen Ausschlag oder eine Infektion zur Folge haben.
- Sie sollten das Halsband nie enger anziehen, als für einen guten Kontakt erforderlich ist. Ein zu eng anliegendes Halsband erhöht das Risiko einer Drucknekrose im Kontaktbereich.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für die Trainingsprodukte der Marke SportDOG® entschieden haben. Bei richtiger Verwendung hilft Ihnen dieses Produkt, Ihren Hund effizient und sicher abzurichten. Damit Sie das Produkt zu Ihrer vollen Zufriedenheit nutzen können, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung gründlich durch. Sollten Sie Fragen bezüglich der Bedienung des Produkts haben, lesen Sie bitte die Kapitel „Häufig gestellte Fragen“ und „Mögliche Probleme und Lösungen“ oder setzen Sie sich mit unserer Kundenbetreuung in Verbindung. Die entsprechenden Telefonnummern für Ihre Region finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

Damit Sie den maximalen Schutz aus Ihrer Garantie erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf www.sportdog.com. Indem Sie Ihr Produkt anmelden und die Quittung aufbewahren, können Sie alle Vorzüge der Garantie nutzen und erhalten bei einem eventuellen Anruf der Kundenbetreuung schneller Hilfe. Ganz wichtig: Ihre Daten werden nicht an andere weitergegeben oder verkauft. Die vollständigen Garantieinformationen erhalten Sie online unter www.sportdog.com.

INHALTSVERZEICHNIS

BESTANDTEILE	77
SO FUNKTIONIERT DAS SYSTEM	77
DEFINITIONEN	78
LADEN	79
BETRIEB DES ANTIBELLHALSBANDES	80
ANPASSEN DES ANTIBELLHALSBANDES	81
DAS KANN MAN BEI DER VERWENDUNG DES ANTIBELLHALSBANDES ERWARTEN	82
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN	83
MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN	84
NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG	84
KONFORMITÄT	86
BATTERIEENTSORGUNG	86
WICHTIGE RECYCLINGHINWEISE	87
GARANTIE	87



SO FUNKTIONIERT DAS SYSTEM

Das Antibelldhalsband SBC-R-E NoBark™ der Marke SportDOG® ist nachweislich sicher, angenehm und wirksam bei Hunden über 3,6 kg Körpergewicht. Das Antibelldhalsband verwendet eine patentierte Technologie, um die zuverlässigste verfügbare Bellerkennung zu liefern. Drei benutzerdefinierte Modi ermöglicht Ihnen zu wählen, wie die statischen Reizimpulse abgegeben werden:

1. Im Modus für **temperamentgesteuertes Lernen** beginnt der statische Reizimpuls mit der niedrigsten Einstellung (1) und geht dann jedes Mal auf die nächsthöhere Stufe, wenn Ihr Hund innerhalb von 30 Sekunden nach dem vorhergehenden Bellen erneut bellt. Das Halsband speichert die statische Reizimpulsstufe, die erforderlich ist, um das Bellen Ihres Hundes abzustellen. Wenn Ihr Hund das nächste Mal bellt, beginnt der statische Reizimpuls auf der zuletzt verwendeten/höchsten Stufe. Die statische Reizimpulsstufe wird 30 Sekunden nachdem Ihr Hund mit dem Bellen aufhört reduziert.
2. Im Modus für **progressiven Reizimpuls** beginnt der statische Reizimpuls mit der niedrigsten Einstellung (1) und geht dann jedes Mal auf die nächsthöhere Stufe, wenn Ihr Hund innerhalb von 30 Sekunden nach dem vorhergehenden Bellen erneut bellt. Wenn Ihr Hund innerhalb von 30 Sekunden nicht erneut bellt, wird der statische Reizimpuls auf die niedrigste Stufe (1) zurückgesetzt.
3. Im Modus **Benutzerdefiniert** stellt der Benutzer die statische Reizimpulsstufe ein, die jedes Mal verwendet werden wird, wenn der Hund bellt.

HINWEIS: Wenn Ihr Hund innerhalb von 80 Sekunden 15 mal oder häufiger bellt, wird das SBC-R-E als eingebaute Sicherheitsfunktion 30 Sekunden lang keinen statischen Reizimpuls abgeben und danach den Normalbetrieb wieder aufnehmen. Diese Sicherheitsfunktionen ist in allen drei Betriebsmodi aktiv.

DEFINITIONEN

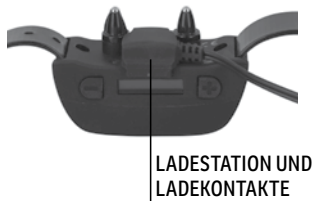
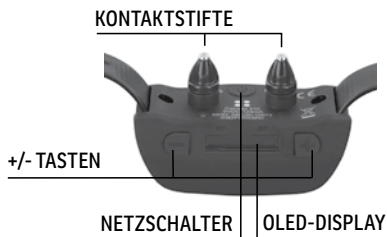
Netzschalter: Schaltet das Gerät ein/aus

+/- Tasten: Passen den Betriebsmodus und die Stufe des statischen Reizimpulses an, den Ihr Hund erhält, wenn er bellt

Kontaktstifte: Geben den statischen Reizimpuls ab

OLED-Display: Zeigt den gegenwärtigen Betriebsmodus über das angezeigte Symbol an (temperamentgesteuertes Lernen: Hund, progressiver Reizimpuls: Wasserrutsche und benutzerdefinierter Modus: Person). Zeigt die gegenwärtige Stufe des statischen Reizimpulses an (1-10). Zeigt den Zustand der Batterie an (voll: 3 Striche, medium: 2 Striche, niedrig: 1 Strich und Leer: kein Strich).

Ladestation und Ladekontakte: Die Ladestation lädt das SBC-R-E, wenn es an die Ladekontakte angeschlossen ist



LADEN

Bevor das SBC-R-E das erste Mal verwendet werden kann, muss das Gerät gemäß den folgenden, unten beschriebenen Schritten geladen werden.

Das SBC-R-E enthält ein wiederaufladbares Batteriepack. Wenn auf dem Gerät ein niedriger Batteriestand angezeigt wird (das Batteriesymbol auf dem OLED-Display zeigt 1 Strich oder weniger an) ist es Zeit, das Gerät neu zu laden. Die durchschnittliche Batterieladedauer beträgt 200 Stunden, abhängig davon, wie oft Ihr Hund bellt. Durch die häufigere Verwendung beim Training Ihres Hundes kann es sein, dass die erste Batterieladung nicht so lange anhält. Schalten Sie das SBC-R-E aus, wenn Sie es nicht verwenden, um die Batterielebensdauer zu verlängern.

BEFOLGEN SIE DIESE SCHRITTE ZUM LADEN DER BATTERIE:

1. Richten Sie die Ladestation, wie im Bild gezeigt, mit den Ladekontakten aus.
2. Drücken Sie die Ladestation nach unten, bis sie an Ort und Stelle einrastet.
3. Schließen Sie das Ladegerät an eine normale Steckdose an. Während des Ladevorgangs wird auf dem OLED-Display ein Batteriesymbol angezeigt.
4. Der Ladevorgang des SBC-R-E muss in einem offenen, gut gelüfteten Bereich erfolgen.
5. Nach Abschluss des Ladevorgangs, was durch das blinkende Symbol einer vollen Batterie angezeigt wird, schaltet sich das Batterieladegerät automatisch aus und verhindert so ein Überladen. (Nach dem Laden muss das Gerät vor der Verwendung wieder eingeschaltet werden.) Die Batterie sollte innerhalb von 2 Stunden vollständig geladen werden.
6. Entfernen Sie die Ladestation vom SBC-R-E.
7. Ziehen Sie den Stecker des Batterieladegeräts aus der Steckdose.



HINWEIS: Bei längerer Lagerung sollten die Batterien regelmäßig vollständig aufgeladen werden. Das sollte alle 3 bis 4 Monate durchgeführt werden.

SCHRITT:02

BETRIEB DES ANTIBELLHALSBANDES

AN-/AUSSCHALTEN DES GERÄTS

Drücken Sie auf den Netzschalter (zwischen den Kontaktstiften) und lassen wieder los. Das Gerätschaltet sich sofort ein und gibt ein Tonsignal ab. Drücken Sie den Netzschalter und halten ihn 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Es wird ein Tonsignal abgegeben und das Gerät schaltet sich dann ab.

HINWEIS: Das Display schaltet sich nach 15 Sekunden ab, wenn der Benutzer keinen Knopf drückt. Drücken Sie den Netzschalter und lassen ihn wieder los, um das Display zu aktivieren.

MODI ÄNDERN

Das SBC-R-E verfügt über 3 Betriebsmodi. Diese 3 Modi werden durch auf dem OLED-Display angezeigte Symbole angezeigt. Die folgende Tabelle fasst die 3 Modi und ihre entsprechenden Symbole zusammen:



TEMPERAMENTGESTEUERTES LERNEN



PROGRESSIVER REIZIMPULS

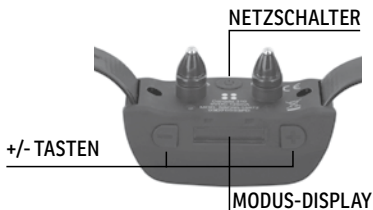


BENUTZERDEFINIERT

Wenn das Display aktiv (eingeschaltet) ist den Netzschalter drücken und dann loslassen. Das Modus-Symbol blinkt und zeigt damit an, dass der Modus geändert werden kann. Drücken Sie die +/- Tasten, bis der gewünschte Modus ausgewählt wurde.

Nach der Modusänderung ermöglicht Ihnen das erneute Drücken und Loslassen des Netzschalters bei blinkendem Modussymbol, die statischen Reizimpulsstufen zu ändern, wenn Sie sich im Modus **Benutzerdefiniert** oder **Temperamentgesteuertes Lernen** befinden. Durch das Drücken der +/- Tasten durchlaufen Sie die statischen Reizimpulsstufen. Die statischen Reizimpulsstufen für das **temperamentgesteuerte Lernen** können nur auf 1 zurückgesetzt werden, indem die - Taste gedrückt wird, oder zurückgesetzt werden auf die zu letzte „erlernte“ Stufe, indem die + Taste gedrückt wird.

Die Plus- und Minustasten haben im Modus **Progressiver Reizimpuls** keine Bedeutung, da dieser immer bei 1 beginnt.



HINWEIS: Beginnen Sie das Training beim benutzerdefinierten Modus immer mit der niedrigsten statischen Reizimpulsstufe. Beobachten Sie, wie Ihr Hund reagiert, und steigern Sie, wenn erforderlich, die Stärke auf die nächste statische Reizimpulsstufe.

SCHRITT:03

ANPASSEN DES ANTIBELLHALSBANDES

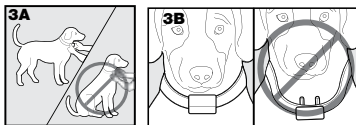
WICHTIG: Der richtige Sitz und die korrekte Platzierung des Antibellhalsbandes sind für einen effektiven Betrieb wichtig. Die Kontaktstifte müssen direkten Kontakt mit der Haut Ihres Hundes haben.

VORSICHT

Siehe wichtige Sicherheitsinformationen auf Seite 3.

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um einen korrekten Sitz sicherzustellen:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Lassen Sie Ihren Hund stehen **(3A)** und richten Sie das Empfängerhalsband so aus, dass die Kontaktstifte die Haut unten am Hals des Hundes berühren **(3B)**. Wenn Ihr Hund ein langes oder dichtes Fell hat, haben Sie zwei Möglichkeiten, den gleichbleibenden Kontakt zu gewährleisten: Kürzen Sie entweder das Fell um die Kontaktstifte oder wechseln Sie zu den längeren Kontaktstiften, die in Ihrem System enthalten sind. *HINWEIS: Stellen Sie beim Wechsel zu den längeren Kontaktstiften sicher, dass die O-Ringe angebracht sind.*



VORSICHT

- Sie müssen das Fell im Bereich der Kontaktstifte eventuell zurückschneiden. Rasieren Sie niemals den Hals des Hundes; das könnte einen Ausschlag oder eine Infektion zur Folge haben.
 - Sie sollten das Halsband nie enger anziehen, als für einen guten Kontakt erforderlich ist. Ein zu enges Halsband erhöht das Risiko einer Drucknekrose im Kontaktbereich.
3. Überprüfen Sie, wie straff das Halsband sitzt, indem Sie einen Finger zwischen das Ende eines Kontaktstifts und den Hals Ihres Hundes einführen. Es sollte gut anliegen, jedoch nicht einschnüren.

4. Lassen Sie Ihren Hund das Halsband für einige Minuten tragen und prüfen Sie dann den Sitz erneut. Prüfen Sie den Sitz erneut, während sich Ihr Hund an das Tragen des Antibellhalsbandes gewöhnt.
-

DAS KANN MAN BEI DER VERWENDUNG DES ANTIBELLHALSBANDES ERWARTEN

WICHTIG: Lassen Sie Ihren Hund nicht alleine, während er den ersten statischen Reizimpuls erhält.

Legen Sie Ihrem Hund das Antibellhalsband korrekt an und warten in der Nähe, bis er anfängt zu bellen. Die meisten Hunde werden schnell verstehen, dass das Antibellhalsband ihren Drang zu bellen unterbricht, und sich entspannen und aufhören zu bellen. Da der statische Reizimpuls zu Anfang überraschend oder erschreckend sein kann, bellen manche Hunde beim ersten statischen Reizimpuls verstärkt.

In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass ein Hund in einen Zyklus aus Bellen-Reizimpuls-Bellen-Reizimpuls gerät. Wenn dies passiert, beruhigen Sie Ihren Hund mit ruhiger, beruhigender Stimme. Wenn Ihr Hund sich entspannt versteht er, dass er keinen Reizimpuls erhält, wenn er ruhig ist. Die kleine Minderheit der Hunde, die so reagiert, tut dies nur beim ersten Tragen des Antibellhalsbandes.

Sie sollten in den ersten Tage, in denen er das Antibellhalsband trägt, ein vermindertes Bellverhalten Ihres Hundes bemerken. An diesem Punkt ist es wichtig, nicht zu vergessen, dass der Lernprozess noch nicht abgeschlossen ist. Hunde werden die neue Lernerfahrung „testen“ und ihre Bellversuche steigern. Das geschieht normalerweise in der zweiten Woche, in der ein Hund das Antibellhalsband trägt. Verhalten Sie sich gleichbleibend, wenn dies geschieht, und ändern Sie die Verwendung des Antibellhalsbandes nicht. Sie müssen Ihrem Hund das Antibellhalsband immer dann anlegen, wenn Sie von ihm erwarten, dass er still ist. Wenn Ihr Hund das Antibellhalsband nicht trägt, kann er wieder beginnen zu bellen und sein Lernprozess würde einen Rückschritt erleiden.

ZUBEHÖR

Für den Kauf von Zubehör für Ihr SBC-R-E-NoBark™ Halsband der Marke SportDOG® wenden Sie sich an die Kundenbetreuung oder besuchen Sie unsere Webseite www.sportdog.com, um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Löst das Bellen eines anderen Hundes eine Reaktion des Antibellhalsbandes aus?	Nein
Ist das Antibellhalsband sicher und human?	Ja. Das Antibellhalsband wurde dazu entworfen, die Aufmerksamkeit Ihres Hundes zu erregen, nicht dazu, ihn zu bestrafen. Jedoch kann der erste statische Reizimpuls Ihren Hund erschrecken.
Wird das Antibellhalsband bei meinem Hund funktionieren?	Das Antibellhalsband ist sicher und wirksam bei Hunden aller Rassen und Größen, es kann jedoch für Hunde unter einem Körpergewicht von 3,6 kg zu groß sein, um bequem getragen zu werden. Das Gerät sollte nur bei Hunden verwendet werden, die älter als 6 Monate sind. Bitte kontaktieren Sie vor Gebrauch einen Tierarzt oder professionellen Trainer, wenn Ihr Haustier verletzt oder in der Mobilität eingeschränkt ist.
Kann mein Hund nur lernen, nicht zu bellen, wenn das Antibellhalsband eingeschaltet ist?	Ja. Dies wird am ehesten dadurch erreicht, wenn das Antibellhalsband Ihrem Hund nur dann angelegt wird, wenn Sie auf keinen Fall möchten, dass er bellt, und niemals, wenn es für Sie in Ordnung ist, dass er bellt.
Ich habe mehrere Hunde, aber nur einer hat ein Bellproblem. Wird es Probleme bei den Hunden auslösen, wenn ich sie weiterhin zusammen lasse?	Das sollte kein Problem sein, insbesondere wenn Sie die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Verfahren einhalten.
Ist das Antibellhalsband wasserdicht?	Ja. Es ist wasserdicht und kann bis zu 3 Meter untergetaucht werden.
Kann ich eine Leine am Antibellhalsband anbringen?	Nein. Dies kann dazu führen, dass die Kontaktstifte zu fest gegen den Hals Ihres Hundes gedrückt werden. Bringen Sie eine Leine an einem separaten, Leder- oder Nylonhalsband an und stellen sicher, dass das zusätzliche Halsband keinen Druck auf die Kontaktstifte ausübt.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Kann mein Hund das Antibelldhalsband ständig tragen?	Nein. Das Antibelldhalsband darf niemals mehr als 12 Stunden am Stück angelegt bleiben.
Was muss ich tun, wenn der Hals meines Hundes rot und gereizt ist?	Dieser Zustand ist auf die Kontaktstifte zurückzuführen, welche die Haut reizen. Unterbrechen Sie die Verwendung des Antibelldhalsbandes einige Tage. Falls der Zustand länger als 48 Stunden anhält, wenden Sie sich an Ihren Tierarzt. Sobald sich die Haut wieder erholt hat, verwenden Sie das Gerät wieder und überwachen Sie den Zustand der Haut sorgfältig.

MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN

Mein Hund bellt weiterhin (reagiert nicht auf den statischen Reizimpuls)	<ul style="list-style-type: none"> • Schnallen Sie das Antibelldhalsband enger und/oder schneiden Sie die Haare Ihres Hundes dort zurück, wo die Kontaktstifte seinen Hals berühren, um einen guten Hautkontakt sicherzustellen. • Erhöhen Sie die statische Reizimpulsstufe. • Laden Sie die Batterie. • Wechseln Sie zu den längeren Kontaktstiften. • Wenden Sie sich an die Kundenbetreuung, wenn Ihr Hund immer noch nicht reagiert.
---	--

NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

1. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Der Gebrauch des vorliegenden Produkts unterliegt Ihrer Zustimmung ohne Änderungen zu den hierin enthaltenen Bestimmungen, Bedingungen und Bemerkungen. Der Gebrauch dieses Produkts setzt das Einverständnis mit sämtlichen derartigen Bestimmungen, Bedingungen und Hinweisen voraus. Möchten Sie sich mit diesen Bestimmungen, Bedingungen und Hinweisen nicht einverstanden erklären, schicken Sie das Produkt bitte ungenutzt, in der Originalverpackung und auf eigene Kosten und eigenes Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zurück, inklusive des Kaufbelegs zwecks vollständiger Erstattung.

2. KORREKTER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist zur Verwendung mit Hunden konzipiert, die abgerichtet werden sollen. Möglicherweise ist Ihr Hund aufgrund seines jeweiligen Temperaments, seiner Größe oder seines Gewichts für dieses Produkt nicht geeignet (siehe auch „SO FUNKTIONIERT DAS SYSTEM“ in dieser Gebrauchsanweisung). Radio Systems Corporation empfiehlt, dieses Produkt nicht bei aggressiven Hunden zu verwenden, und übernimmt keinerlei Haftung zur Bestimmung der Tauglichkeit im Einzelfall. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer, bevor Sie es verwenden. Eine ordnungsgemäße Verwendung umfasst unter anderem das Lesen der gesamten Gebrauchsanweisung und aller spezifischen Sicherheitsinformationen.

3. RECHTSWIDRIGE ODER VERBOTENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch an Hunden vorgesehen. Dieses Hundeabrichtgerät ist nicht dazu konzipiert, körperlichen Schaden oder Verletzungen herbeizuführen oder zu provozieren. Der Gebrauch dieses Produkts auf eine Weise, die nicht der vorgesehenen entspricht, kann einen Verstoß gegen Bundes-, Landes- oder Kommunalgesetze darstellen.

4. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Radio Systems Corporation und alle damit verbundenen Unternehmen sind unter keinen Umständen haftbar zu machen für (i) jegliche indirekte Schäden, Schadensersatzverpflichtungen, zufällige Schäden, besondere Schäden oder Folgeschäden und/oder (ii) jegliche Verluste oder Schäden jedweder Art, die aus dem Missbrauch dieses Produkts entstehen oder damit verbunden sind. Der Käufer trägt sämtliche Risiken und Haftungen, die aus dem Gebrauch dieses Produkts erwachsen, im vollsten im Rahmen des Gesetzes zulässigen Ausmaß.

5. ÄNDERUNGEN DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, an den Bestimmungen, Bedingungen und Hinweisen, denen dieses Produkt unterliegt, gelegentliche Änderungen vorzunehmen. Wurden Sie über derartige Änderungen vor Gebrauch des Produkts in Kenntnis gesetzt, sind diese in der gleichen Form bindend, als wären sie im vorliegenden Dokument enthalten.

KONFORMITÄT



Das Gerät wurde getestet und als mit den entsprechenden R&TTE-Richtlinien konform befunden. Vor Gebrauch des Geräts außerhalb eines EU-Landes informieren Sie sich bei der jeweiligen R&TTE-Behörde. Unzulässige Änderungen oder Modifikationen an dem Gerät, die nicht von Radio Systems Corporation genehmigt sind, stellen einen Verstoß gegen die Bestimmungen der EU R&TTE dar und können dazu führen, dass der Benutzer die Genehmigung zur Bedienung des Geräts und die Garantie ihre Gültigkeit verliert.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.sportdog.com/eu_docs.php.



BATTERIEENTSORGUNG

⚠️ WARNUNG

Wichtige Sicherheitsinformationen zur Batterie finden Sie auf Seite 81.

In vielen Regionen ist eine getrennte Entsorgung von Altbatterien Pflicht; informieren Sie sich über die Vorgaben in Ihrer Region, bevor Sie verbrauchte Batterien entsorgen. Wenn Sie uns die gebrauchten Batterien zur Entsorgung zusenden möchten, wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung. Dieses Gerät wird mit einer (1) 3,7 V, 160 mAh Lithium-Ionen-Batterie betrieben und diese darf nur durch eine entsprechende Batterie ersetzt werden.

Folgen Sie zur endgültigen Entsorgung dieser Batterie den Anweisungen zum Entfernen von Batterien, wenn sich die Nutzungsdauer des Produkts dem Ende zuneigt.

- Entfernen Sie unter Verwendung eines 3/32-Innensechskantschlüssels die beiden Gehäuseschrauben.
- Nehmen Sie die Gehäuserückseite oder -abdeckung ab.
- Entnehmen Sie das alte Batteriepack.

⚠️ WARNUNG

- Achten Sie beim Herausnehmen der Altbatterien darauf, dass die Drähte nicht beschädigt werden, wenn Sie die Anschlüsse fest greifen. Kurzschlüsse an Batteriedrähten können zu Brand oder Explosionen führen.
- Diese Anleitung gilt nicht für Reparaturen und Batterieaustausch. Durch den Austausch einer Batterie gegen eine andere nicht durch Radio Systems Corporation zugelassene Batterie kann es zu Brand oder Explosionen kommen. Bitte rufen Sie die Kundenbetreuung an, damit Ihre Garantie nicht ihre Gültigkeit verliert.



WICHTIGE RECYCLINGHINWEISE

Bitte beachten Sie die Vorschriften für zu entsorgende elektronische und elektrische Geräte im jeweiligen Land. Dieses Gerät muss recycelt werden. Wird dieses Gerät nicht mehr benötigt, darf es nicht mit dem normalen kommunalen Abfall entsorgt werden. Bitte senden Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es in unser Recyclingsystem aufgenommen werden kann. Ist dies nicht möglich, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung, die Ihnen weitere Informationen gibt. Eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

GARANTIE

DREIJÄHRIGE NICHT ÜBERTRAGBARE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Dieses Produkt besitzt eine beschränkte Herstellergarantie. Alle Details zu der für dieses Produkt geltenden Garantie und ihren Bestimmungen erhalten Sie auf www.sportdog.com und/oder bei Ihrer Kundenbetreuung vor Ort.

Europa – Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Eine Liste der Patente, durch die dieses Produkt geschützt wird, finden Sie auf:
<http://www.radiosystemscorporation.com/patents>

EN

FR

NL

ES

IT

DE



SPORTDOG® NOBARK™ SBC-R-E

SPORTDOG.COM

©2017 RADIO SYSTEMS CORPORATION

Radio Systems Corporation • 10427 PetSafe Way • Knoxville, TN USA 37932 • +1 865.777.5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd. • 2nd Floor, Elgee Building, Market Square

Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland • +353 (0) 76 892 0427

L400-2085-19



FOR PET PROTECTION